

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 4026/86 of 18 December 1986 amending Regulation (EEC) No 3094/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 4027/86 of 18 December 1986 amending Regulation (EEC) No 2057/82 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 4029/86 of 18 December 1986 laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 25
- ★ Council Regulation (EEC) No 4030/86 of 18 December 1986 allocating the 1987 Community catch quotas in Canadian waters among Member States 31
- ★ Council Regulation (EEC) No 4031/86 of 18 December 1986 establishing, for 1987, certain measures for the conservation and management of fishery resources, applicable to vessels flying the flag of a Member State, other than Spain and Portugal, in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain 33
- ★ Council Regulation (EEC) No 4032/86 of 18 December 1986 establishing, for 1987, certain measures for the conservation and management of fishery resources, applicable to vessels flying the flag of Member States, other than Spain and Portugal, in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal 35

Price: £ 6,60/£ Irl 7,10

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Council Regulation (EEC) No 4033/86 of 18 December 1986 establishing, for 1987, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Portugal in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Member States, apart from Spain and Portugal	37
★ Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished	39
★ Council Regulation (EEC) No 4035/86 of 22 December 1986 allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen	80
★ Council Regulation (EEC) No 4036/86 of 22 December 1986 allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters	83
★ Council Regulation (EEC) No 4037/86 of 22 December 1986 laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden	85
★ Council Regulation (EEC) No 4038/86 of 22 December 1986 allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters	92
★ Council Regulation (EEC) No 4039/86 of 22 December 1986 laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands	94
★ Council Regulation (EEC) No 4040/86 of 22 December 1986 laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana	101
★ Council Regulation (EEC) No 4041/86 of 22 December 1986 fixing the flat-rate amounts of horse mackerel and blue whiting allocated to Spain for 1987	109

II Acts whose publication is not obligatory:

Council

86/640/EEC:

★ Council Decision of 22 December 1986 authorizing the Portuguese Republic to extend, from 6 January 1987 to 5 January 1988, the fisheries cooperation agreement concluded with the Islamic Republic of Mauritania	111
--	-----

86/641/EEC:

★ Council Decision of 22 December 1986 authorizing the Portuguese Republic to extend, from 4 January 1987 to 3 January 1988, the sea fisheries agreement concluded with the Kingdom of Morocco	112
--	-----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4026/86

of 18 December 1986

amending Regulation (EEC) No 3094/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Regulation (EEC) No 3094/86 is hereby amended as follows:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

1. Article 9 (3) (c) is replaced by the following:

Having regard to the proposal from the Commission,

(c) However, it shall be prohibited to use beam trawls of which the aggregate beam length, measured as the sum of the length of each beam between the inner edges of the attached shoes or skids, is greater than eight metres except when fishing with gear designed and used for catching shrimps (*Crangon* species) or prawns (*Pandalus montagui*).

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83 states that the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of the Regulation must be formulated in the light of the available scientific advice;

By way of derogation from the preceding subparagraph, it shall be permitted in the period ending 31 December 1987 to use beam trawls of which the aggregate beam length does not exceed 12 metres.

Whereas Regulation (EEC) No 3094/86 ⁽²⁾ lays down general rules for the fishing and landing of biological resources found in Community waters;

Notwithstanding the two preceding subparagraphs, vessels whose primary activity is fishing for shrimps (*Crangon* species) shall be permitted to use beams whose aggregate length, as defined in the first subparagraph, exceeds eight or 12 metres as the case may be when fishing for sole, provided that they appear on a list to be drawn up annually.'

Whereas examination of new information concerning the estimates of losses of catches of soles when using, in certain areas, beam trawls the length of whose beams is limited to eight metres and the probable effects on fishing of establishing at 55°30' N the dividing line in sub-area VI of the International Council for the Exploration of the Sea, north of which a minimum mesh size of 90 millimetres shall apply with effect from 1 January 1989, as provided for in Regulation (EEC) No 3094/86, shows that such measures could seriously jeopardize the economic viability of the fisheries concerned; whereas for this reason it is appropriate to modify these measures while providing for the conservation of the fish stocks concerned,

2. Annex I is amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

It shall apply with effect from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

ANNEX

Region	Geographical area	Additional conditions	Minimum mesh size (mm)	Authorized target species	Minimum percentage of target species	Maximum percentage of protected species
2	West of Scotland and Rockall (ICES sub-area VI) ⁽¹⁾	Until 31. 12. 1988	80	All		100
	West of Scotland and Rockall (ICES sub-area VI) ⁽²⁾		80	All		100

⁽¹⁾ North of latitude 56°00' N.

⁽²⁾ South of latitude 56°00' N.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4027/86

of 18 December 1986

amending Regulation (EEC) No 2057/82 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas control measures to ensure compliance with Community provisions regarding conservation have already been established by Regulation (EEC) No 2057/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3723/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it is necessary for the Member States' inspectorates' activities to cover all fishing vessels, including those of third countries, and all activities whose monitoring would enable verification of the implementation of Regulation (EEC) No 2057/82;

Whereas it is appropriate to clarify the extent of the duty of the Member States to record landings of stocks or groups of stocks subject to total allowable catches (TACs) or quotas, whether within Community waters or not, and to enable records of such landings to be verified;

Whereas, moreover, the Community is empowered internally under the Treaty to take any measures for the conservation of the biological resources of the sea; whereas in this context provision should be made for the possibility of putting a stop to fishing once the TAC, quota, allocation or share available to the Community is exhausted; whereas, however, reparation should be made for the loss

sustained by a Member State which has not exhausted its quota, allocation or share of the stock or group of stocks concerned; whereas a compensation mechanism should be provided for that purpose, reconciling the requirements of conservation with the preservation of fishing possibilities per species and per zone as given by the annual setting of TACs and quotas; whereas to this end preference should be given when making these deductions and awards, either during the same year or during the following years, to the species and zones for which the annual quotas, allocations or shares have been set;

Whereas, when the Commission or its authorized officials encounter, in carrying out their duties, repeated and unjustified difficulties, the Commission may request of the Member State concerned, in addition to an explanation, the means of fulfilling its task; whereas the Member State concerned is required to ensure fulfilment of its obligations arising from Regulation (EEC) No 2057/82, as amended by this Regulation, by facilitating the achievement of the Commission's task,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2057/82 is hereby amended as follows:

1. The title is replaced by the following:

'Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities.'

2. Article 1 (1) and (2) is replaced by the following:

'1. In order to ensure compliance with all the Regulations in force concerning conservation and control measures, each Member State shall, within its territory and within maritime waters subject to its sovereignty or jurisdiction, monitor fishing activity and related activities. It shall inspect fishing vessels and all activities whose inspection would enable verification of

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ Opinion delivered on 12 December 1986 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

the implementation of this Regulation, including the activities of landing, selling and storing fish and recording landings and sales.

2. If the competent authorities of a Member State observe, as a result of monitoring or inspection carried out by them under paragraph 1, that the relevant rules concerning conservation and control measures are not being complied with, they shall take penal or administrative action against the master of such a vessel or any other person responsible.'

3. The first subparagraph of Article 2 (1) is replaced by the following:

'1. The inspection and monitoring referred to in Article 1 shall be carried out by each Member State on its own account by an inspectorate appointed by it.'

4. Article 7 (1) is replaced by the following:

'1. Without prejudice to Article 6, the master of a fishing vessel flying the flag of, or registered in, a Member State who:

- tranships to another vessel ('the receiving vessel') any quantities of catches of a stock or group of stocks subject to a TAC or quota irrespective of the place of landing, or
- directly lands such quantities outside Community territory,

shall, at the time of the transshipment or of the landing, inform the Member State whose flag his vessel is flying or in which his vessel is registered of the species and quantities involved and of the date of transfer or of landing and of the location of catches by reference to the smallest zone for which a TAC or quota has been fixed and administered. If the catches were made in waters under the sovereignty or jurisdiction of third countries, this information must be indicated separately by reference to the waters of each of the third countries concerned.'

5. The first subparagraph of Article 9 (1) is replaced by the following:

'1. Member States shall ensure that all landings by fishing vessels flying the flag of, or registered in, a Member State of stocks or groups of stocks subject to TACs or quotas are recorded. For this purpose, Member States may require that the first placing on the market be made by sale by public auction.'

6. The following paragraph is added to Article 9:

'4. Each Member State shall keep, or cause to be kept, records submitted to its competent authorities in accordance with Articles 3 and 6 and the particular

detailed rules for the application of these Articles, in such a way as to be able to trace back such documents, which form the basis of the notification to the Commission referred to in paragraph 2, over a period of three years from the beginning of the year following the year in which the related landings were made.'

7. The first subparagraph of Article 10 (3) is replaced by the following:

'3. Following notification under paragraph 2 or on its own initiative, the Commission shall fix, on the basis of the information available, the date on which, for a stock or group of stocks, the catches subject to TAC, quota or other quantitative limitation made by fishing vessels flying the flag of, or registered in, any Member State are deemed to have exhausted the quota, allocation or share available to that Member State or, as the case may be, to the Community...

When an assessment of the situation referred to in the preceding subparagraph is made, the Commission shall advise the Member States concerned of the prospects of fishing being halted as a result of a TAC's being exhausted.'

8. The following paragraph is added to Article 10:

'4. When the Commission has, by virtue of the first subparagraph of paragraph 3, halted fishing because of the exhaustion of the TAC, quota, allocation or share available to the Community and it appears to the Commission that a Member State has not exhausted its quota, allocation or share on the stock or group of stocks concerned, the following provisions shall apply.

If the prejudice suffered by the Member State for which fishing has been prohibited before its quota was fished has not been removed by action in accordance with the procedure laid down in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 170/83 ⁽¹⁾, the matter shall be referred to the Management Committee for Fishery Resources in accordance with Article 15 of that Regulation.

In accordance with the procedure referred to in Article 14 of that Regulation, measures shall be adopted with the aim of remedying in an appropriate manner the prejudice caused. These measures may involve making deductions from a quota, an allocation or a part of the Member State which has overfished, the quantities so deducted to be allocated appropriately to the Member States whose fishing activities were halted before their quotas were fished. These deductions and the consequent allocations are made taking into account as a matter of priority species and zones for which annual quotas, allocations or parts have been fixed. These deductions or allocations may be made

during the year in which the prejudice occurred or in the succeeding year or years.

The detailed rules for implementing this paragraph, and in particular for determining the quantities concerned, shall be laid down in accordance with the procedure referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 170/83.

(¹) OJ No L 24, 27 1. 1983, p. 1.

9. Article 12 (4) (a) is replaced by the following:

'4. (a) To that end, officials authorized by the Commission shall be entitled to be present, as deemed necessary by the Commission, at inspections and monitoring carried out by national departments. The Commission shall establish appropriate contacts with Member States with a view, wherever possible, to establishing a mutually acceptable programme of inspection and monitoring. Member States shall cooperate with the Commission in its fulfilment of this task. When the Commission or

its authorized officials meet difficulties in the execution of their duties, the Member States concerned shall provide the Commission with the means to accomplish its task and shall enable the Commission's authorized officials to oversee requested actions of inspection or monitoring. However, where inspection at sea or from the air is concerned, in duly substantiated cases where the relevant national departments must carry out other priority tasks relating to, in particular, defence, security or customs inspection, the authorities of the Member State shall retain the right to defer or redirect inspection operations at which the Commission intends to be present; in such circumstances the Member State shall cooperate with the Commission in making alternative arrangements.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the first day of the month following the month of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4028/86

of 18 December 1986

on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 155 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the common measure for restructuring, modernizing and developing the fishing industry and for developing aquaculture, introduced by Regulation (EEC) No 2908/83 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3733/85 ⁽⁴⁾, the measures to encourage exploratory fishing and cooperation through joint ventures in the fishing sector, introduced by Regulation (EEC) No 2909/83 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3727/85 ⁽⁶⁾ and the measures to adjust capacity in the fishing sector, introduced by Directive 83/515/EEC ⁽⁷⁾, as amended by Directive 85/590/EEC ⁽⁸⁾, expire at the end of 1986;

Whereas the continued improvement of the structural situation in the sector is indispensable for the development of a common fisheries policy and thus constitutes one means of achieving in this sector the aims of Article 39 (1) (a), (b) and (d) of the Treaty; whereas, therefore, the structural measures to bring about such improvement must be based on a Community approach and on Community criteria;

Whereas experience has shown the value of bringing the various structural measures together within a single legislative framework applicable for a sufficiently long period for the establishment of a stable and durable policy;

whereas, therefore, provision should also be made so that such measures can receive Community financial assistance within the framework of a multiannual budget allocation;

Whereas the basic guidelines of the new structural policy for the fisheries sector must not only take account of the results achieved and the experience gained in the past but must also be defined in terms of the new circumstances obtaining in the sector, which has become more important following the accession of Spain and Portugal to the Community; whereas, in view of this new situation, the structural policy must be primarily concerned with the balanced exploitation of internal resources in Community waters; whereas, moreover, since the Community has a deficit in fish products, it must endeavour to find new sources of supply, in particular by increasing its fishing possibilities and by extending its activities in the aquaculture sector; whereas, moreover, in line with the provisions of Article 39 (2) of the Treaty, the structural policy must take broad account of the economic and social environment, in the fishing industry and must be capable of adjustment, where necessary, in the light of the diversity or seriousness of certain structural problems at regional level;

Whereas the considerations outlined above and the operating conditions in the fisheries sector mean that any structural policy organized at Community level and supported with public funds should be pursued with a view to ensuring the proper functioning of the common fisheries policy as a whole; whereas, however, this support could be more effective if provisions were made for forms of financing more suited to the various specific situations within the sector and facilitating the access of operators to investment capital whilst improving the economic reliability of undertakings; whereas, moreover, such new forms of aid would strengthen the impact of Community measures and should therefore be given priority;

Whereas structural measures must as far as possible be implemented within the framework of multiannual guidance programmes ensuring, in respect of each Member State, that the Community measures are consistent with national measures and that the latter are compatible with the objectives of the common policy; whereas such programmes must be compatible with the objectives and instruments of regional policy; whereas such programmes must include an in-depth analysis of the situation in each Member State, so that the Commission can assess the overall structural situation at the outset, and forecasts for the development of production capacity in the medium

(1) OJ No C 279, 5. 11. 1986, p. 3.

(2) OJ No C 322, 15. 12. 1986.

(3) OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 1.

(4) OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 78.

(5) OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 9.

(6) OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 56.

(7) OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 15.

(8) OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 49.

term; whereas it must be possible for the Commission to alter its assessment during the course of the programme's implementation to take account of actual structural developments in each Member State; whereas, to this end, Member States must be required to provide the Commission with all the necessary data and to take all the steps necessary to ensure that the implementation of programmes can be monitored;

Whereas, to reduce the economic insecurity of fishermen, the Community fleets must continue to be restructured, undergoing economically appropriate renewal or modernization in line with the actual catch possibilities in Community and non-Community waters, to ensure the optimum long-term productivity of these fleets and to enhance the economic viability of undertakings;

Whereas experience has shown that the development of aquaculture has helped to improve the position as regards the supply of fish products; whereas, therefore, further encouragement should be given to this sector;

Whereas coastal areas should be protected by the provision of artificial structures to facilitate restocking and, once fishing has been halted for a certain period, to ensure optimum exploitation of such zones;

Whereas no stable balance can exist between fishing capacity and the fish stocks available; whereas steps must therefore be taken to eliminate excess fishing capacity; whereas, to this end, provision should be made for Community assistance for schemes to encourage the temporary or permanent withdrawal of vessels from fishing activities;

Whereas it is also necessary to maintain, or even improve, fishing possibilities outside the waters covered by the Community legislation on fishing; whereas this objective may be achieved by direct Community aid for exploratory fishing projects or temporary joint ventures;

Whereas, to improve the ways in which fisheries products are produced, landed and offered for sale, it is necessary to widen the scope of the measures introduced by Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86⁽²⁾, and thus provide specific aid for

investments in facilities at fishing ports; whereas such investments must be made as part of an overall project covering the entire fishing port concerned; whereas such projects must primarily be financed under Regulation (EEC) No 355/77; whereas special procedural provisions are necessary for this purpose;

Whereas measures are required to promote the consumption of products derived from surplus or underfished species; whereas, for this purpose, provision should be made for direct Community aid for collective projects in this field;

Whereas certain regional or sectoral situations may necessitate the implementation of specific measures for which no provision has yet been made; whereas, to this end, provision must be made for a flexible procedure so that such specific measures can be rapidly adopted; whereas such measures should be consistent, in the regions in which they are implemented, with the other Community structural measures applicable outside the fisheries sector;

Whereas, to ensure maximum transparency in the management of all these structural measures, administrative constraints should be reduced and procedures should be simplified;

Whereas measures must be taken to prevent and to prosecute any irregularities and to recover the sums lost as a result of any such irregularity or of negligence; whereas provision should also be made so that Community financing can be suspended, reduced or discontinued;

Whereas thorough checks must be made on Community expenditure; whereas, in addition to the checks which Member States make on their own behalf and which will continue to be essential, provision should be made so that Commission staff can verify expenditure and so that the Commission has the option of calling on the services of the Member States;

Whereas provision should be made for the adjustment of certain criteria in accordance with the simplified procedure so that they can be brought closer into line with developments in a situation which is subject to fluctuation to no small degree;

Whereas the transition to the arrangements laid down in this Regulation must be as smooth as possible; whereas, to this end, certain transitional measures may prove necessary, whereas, therefore, provision should be made so that the appropriate measures can be adopted by a rapid procedure subject to a time limit,

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In order to facilitate structural change in the fisheries sector within the guidelines of the common fisheries policy, the Commission may, subject to the conditions laid down in this Regulation, grant Community financial aid for measures of the following types:

- (a) the restructuring, renewal and modernization of the fishing fleet;
- (b) the development of aquaculture and the establishment of protected marine areas with a view to improved management of inshore fishing grounds;
- (c) the reorientation of fishing activities by means of exploratory fishing voyages and temporary joint ventures;
- (d) the adjustment of fishing capacity by the temporary or permanent withdrawal of certain vessels from fishing activities;
- (e) the provision of facilities at fishing ports with a view to improving the conditions in which products are obtained and landed;
- (f) the search for new outlets for products derived from surplus or underfished species.

2. The measures specified in paragraph 1 (a), (b) and (d) must form part of the multiannual guidance programmes referred to in Title I.

3. The measure specified in paragraph 1 (e) must form part of the specific programmes referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77.

TITLE I

Multiannual guidance programmes

Article 2

1. For the purposes of this Regulation, 'multiannual guidance programme' (hereinafter referred to as 'programme') means a set of objectives, together with a statement of the means necessary for attaining them, as a guide for the development of the fisheries sector in the overall long-term context.

2. Programmes must be particularly designed:

- (a) to establish a viable fishing fleet in line with the economic and social needs of the regions concerned and the foreseeable catch potential in the medium term;
- (b) to adjust fishing activities to changes in consumer demand and to provide regular supplies for the market;
- (c) to take account of the socio-economic consequences and the regional impact of developments foreseen in the sector concerned;
- (d) to develop technically viable and profitable facilities for the farming of fish, crustaceans or molluscs.

3. Programmes must cover the entire sector in the Member State concerned and must include at least the information listed in Annex I.

4. The Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 47, may supplement Annex 1.

Article 3

1. At the latest by 30 April 1987, Member States shall forward to the Commission a programme concerning their fishing fleet and a programme concerning aquaculture and the provision of protected marine areas.

2. The programmes referred to in paragraph 1 shall cover the period from 1 January 1987 to 31 December 1991.

3. Not later than eight months before the expiry of the programmes referred to in paragraph 1, Member States shall forward to the Commission new programmes covering the period from 1 January 1992 to 31 December 1996.

Article 4

1. At the request of the Commission, the Member State to which a programme relates shall provide additional data for assessment in the context of the information required under Article 2.

2. The Commission shall consider whether, having regard to foreseeable developments in fishery resources and the market for fisheries and aquaculture products and having regard to the measures adopted under the common fisheries policy and the guidelines for that policy, programmes fulfil the conditions laid down in Article 2 and may constitute a framework for Community and national financial assistance to the sector in question.

3. Not later than six months after each programme has been forwarded, the Commission shall, acting in accordance with the procedure laid down in Article 47, decide whether or not to approve it.

Article 5

1. For the purposes of the monitoring of programmes, Member States shall send to the Commission each year before 1 April a summary report on the state of progress of their programmes. They shall also forward to the Commission the information necessary for the preparation and management of the Community index of fishing vessels.

2. At the request of the Member State concerned or the Commission, any approved programme may be reviewed and, if necessary, amendments made thereto.

3. The Commission shall decide whether to approve the amendments referred to in paragraph 2, acting in accordance with the procedure laid down in Article 47.

4. Detailed rules for applying paragraph 1 shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

TITLE II

Restructuring and renewal of the fishing fleet

Article 6

1. The Commission may grant Community financial aid subject towards public, semi-public or private projects for material investments relating to the purchase or construction of new fishing vessels.

2. To qualify for aid, the projects referred to in paragraph 1 must:

- (a) form part of a programme referred to in Article 2 and approved by the Commission;
- (b) relate to vessels measuring not less than nine metres in length between perpendiculars, this limit being raised to 12 metres in the case of vessels capable of trawling;
- (c) offer a satisfactory guarantee of yielding a profit.

Article 7

1. For each project and in relation to the amount of investment eligible for aid, the aid provided for Article 6 and the financial contribution by the Member State concerned must be granted at the rates shown in Annex II. The rates for Community aid shown in Annex II shall be increased by five percentage points where the beneficiary or one of the beneficiaries:

- (a) is a sea-fisherman not having reached 40 years of age on the date when the project is first submitted to the

Commission and has never, until that date, had a majority holding in another fishing vessel;

(b) is the owner, at the time when the aid is paid, of at least 40 % of the vessel to which the project relates or assumes, at this date, as manager and personally, the total responsibility for the fishing enterprise in question;

(c) undertakes to remain, except in cases of *force majeure*, aboard the same vessel as its skipper for at least five years as from the date of commissioning.

2. Detailed rules for applying this Article shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 8

1. Member States shall ensure:

- that projects relate to vessels which have the necessary equipment for fishing operations and crew safety,
- that projects are implemented by natural or legal persons who have sufficient occupational competence for the exercise of fishing activities, particular account being taken of their vocational training in the case of natural persons.

2. The aid provided for in Article 6 shall be granted on a priority basis to projects relating to the purchase or construction of vessels:

- (a) on which the person with the majority holding acts as skipper and which replace vessels more than 15 years old;
- (b) which are intended to replace vessels lost as a result of accident or wreck, irreparably damaged, broken-up or permanently withdrawn from fishing activities in the Community.

3. The replaced vessels referred to in paragraph 2 must not have qualified for the final cessation premium referred to in Article 22.

TITLE III

Modernization of the fishing fleet

Article 9

1. The Commission may grant Community financial aid for measures implemented by Member States to modernize, the fishing fleet.

2. To qualify for aid, the measures referred to in paragraph 1 must:

- (a) cover, within a given Member State, a number of public, semi-public or private projects for material investments in the modernization or conversion of operational fishing vessels;
- (b) from part of a programme referred to in Article 2 and approved by the Commission.

3. Member States shall ensure that the projects referred to in paragraph 2 (a):

- (a) relate to vessels measuring not less than 9 metres in length between perpendiculars, this limit being raised to 12 metres in the case of vessels capable of trawling;
- (b) relate to the rationalization of fishing operations, better storage of catches, energy-saving or the improvement of working conditions and crew safety;
- (c) are substantial and comprise investments eligible for aid of not less than 25 000 ECU per project, this limit being lowered to 12 000 ECU in the case of projects relating to vessels measuring between 9 and 12 metres in length between perpendiculars;
- (d) relate to work to be carried out in the Community;
- (e) do not exceed 50 % of the value of a new vessel of the same type as the vessel concerned;
- (f) relate to vessels having the necessary equipment for fishing operations and crew safety;
- (g) are implemented by natural or legal persons possessing sufficient occupational competence for the exercise of fishing activities, particular account being taken of their vocational training in the case of natural persons.

Article 10

1. For each project and in relation to the amount of investment eligible for aid, the aid provided for in Article 9 and the financial contribution by the Member State concerned must correspond to the rates shown in Annex II.

2. Detailed rules for applying this Title, and in particular definitions of the eligible investments referred to in Article 9 (3) (c), shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

TITLE IV

Development of aquaculture and structural works in coastal waters

Article 11

1. The Commission may grant Community financial aid for public, semi-public or private projects relating to:

- (a) physical investments in the construction, equipment or modernization or extension of installations for the farming of fish, crustaceans or molluscs;
- (b) measures to protect and make fuller use of coastal marine areas by the installation, not deeper than the 50 metre isobath, of fixed or movable structures for the delimitation of the protected areas and for the protection or development of fishery resources.

2. To qualify for aid, the projects referred to in paragraph 1 must:

- form part of a programme referred to in Article 2 and approved by the Commission,
- relate to investments totalling more than 50 000 ECU.

3. The projects referred to in paragraph 1 (a) must also:

- be for a purely commercial purpose,
- be implemented by natural or legal persons possessing sufficient occupational competence,
- offer a satisfactory assurance of yielding a profit in due course.

4. Member States shall ensure that shellfish-farming projects are implemented at locations where the water quality is maintained in accordance with the relevant applicable national or Community provisions.

5. The projects referred to in paragraph 1 (b) must also:

- provide for the scientific monitoring of the measures for at least three years, including the assessment and verification of changes in fishery resources within the marine area concerned,
- be accompanied by a three-year prohibition on all fishing activities in the protected area including fishing with fixed gear or direct harvesting,

— be implemented by a recognized producers' organization, a production cooperative or a body appointed for this purpose by the competent authority in the Member State concerned.

Article 12

1. For each project and in relation to the amount of investment eligible for aid, the aid provided for in Article 11 and the financial contribution by the Member State concerned must be granted at the rates shown in Annex III. The rates for Community aid shown in Annex III shall be raised by five percentage points in the case of mariculture, mussel-farming or shellfish-farming projects which are implemented within the framework of redeployment schemes for sea-fishermen and which provide for the scrapping of operational fishing vessels.

2. The amount of investment eligible for aid as referred to in paragraph 1 shall not exceed ECU 3 million, in the case of aquaculture projects comprising the construction of hatchery and on-growing units and ECU 1,8 million in the case of other projects.

3. If necessary, detailed rules for applying this Article shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

TITLE V

Exploratory fishing

Article 13

For the purposes of this Title, 'exploratory fishing voyage' means any fishing operation carried out for commercial purposes in a given area with a view to assessing the profitability of regular, long-term exploitation of the fishery resources in that area.

Article 14

1. The Commission shall grant Community financial aid to projects for exploratory fishing voyages:

- (a) to waters which do not fall within the sovereignty or jurisdiction of any State, or
- (b) to waters which fall within the sovereignty or jurisdiction of a third country with which the Community has concluded or is negotiating a fishing

agreement and to waters adjacent to the territory of Member States where no provisions of the Community legislation on fishing are applicable, or

- (c) to waters under the sovereignty or jurisdiction of a Member State.

2. To qualify for Community aid, the projects referred to in paragraph 1 must also:

- (a) relate to fishing vessels measuring more than 18 metres in length between perpendiculars;
- (b) relate to voyages lasting for at least 60 days of fishing per year and per vessel in one or more sailings;
- (c) relate to fishing zones where, on the basis of an estimate of potential fishery resources, stable and profitable exploitation seems possible in the long term;
- (d) provide for the presence on board of one or more scientific observers approved by the Member State concerned or, should this be impossible, for the participation of a scientific institute in the preparation of the voyage and in the processing of the results obtained.

3. A project may comprise several successive voyages to the same fishing zone with a view to establishing the basis for the stable long-term exploitation of that zone.

4. Priority shall be given to projects:

- (a) which are organized by ship-owners who form a partnership for the purpose of the said voyage;
- (b) which relate to voyages organized jointly by one or more ship-owners and one or more processing or marketing concerns.

Article 15

1. The aid referred to in Article 14 shall consist in the granting of incentive premiums. The premium for each project shall be equal to 20 % of the eligible cost of the voyage. The contribution by the Member State(s) concerned must cover between 10 % and 20 % of such cost.

2. Detailed rules for applying this Article, including a definition of eligible cost, provision for the payment of the premium in instalments and rules governing such payment, shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 16

1. Projects referred to in Article 14 shall be submitted to the Commission through the Member State(s) concerned, once the favourable opinion of the latter has been obtained.

2. The data which projects must contain and the form in which they are to be presented shall be decided on by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

3. Within two months of the submission of a project, the Commission shall decide whether to grant the premium referred to in Article 15. This decision shall be notified to the beneficiaries and to the Member State(s) concerned. The other Member States shall be informed accordingly within the Standing Committee for the Fishing Industry (hereinafter referred to as 'the Committee').

Article 17

1. For each voyage qualifying for the premium referred to in Article 15, the beneficiary or beneficiaries shall forward to the Commission and to the Member State(s) concerned, once the voyage has been completed, a report concerning:

- (a) the technical conduct of the voyage, and in particular the fishing methods used;
- (b) the species caught, the locations at which they were caught, the corresponding yields and the by-catches;
- (c) the economic results of the voyage;
- (d) any other information collected by the observers.

2. After examining the report, the Commission shall make it available to the other Member States within the Committee.

TITLE VI

Joint ventures

Article 18

For the purposes of this Title, 'joint venture' means any contractual association set up for a limited time between Community ship-owners and natural or legal persons in one or more third countries with which the Community maintains relations on fishing matters, for the purpose of the joint exploitation and use of fishery resources for this or these third country or countries and the sharing of the costs, profits or losses resulting from the joint economic venture, primary consideration being given to the supply of the Community market

Article 19

1. The Commission shall grant Community financial aid for joint-venture projects which relate to the catching and, where appropriate, the processing and/or marketing of the species concerned, together with the supply of know-how or the transfer of technology where the latter are relevant to the fishing operations in question.

2. To qualify for Community aid, the projects referred to in paragraph 1 must relate to fishing vessels which are technically suited to the fishing operations planned, belong to natural or legal persons in the Community, fly the flag of a Member State and are registered or recorded at a port located in the Community.

3. The vessels concerned must fly the flag of a Member State during the total duration of the joint venture.

Article 20

1. The Community aid provided for in Article 19 shall consist in a cooperation premium granted to natural or legal persons in the Community who participate in the joint venture.

2. The amount of the cooperation premium shall be 40 ECU per gross registered tonne per period of three consecutive months. Payment of the premium shall be conditional on the payment of an identical premium by the Member State concerned.

3. The cooperation premium shall not be granted for a period of more than 24 consecutive months per project.

4. If necessary, detailed rules for applying this Article shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 21

1. The projects referred to in Article 19 shall be submitted to the Commission through the Member State(s) concerned, once the approval of the latter has been obtained.

2. Within two months of the submission of a project, the Commission shall decide whether to grant the aid referred to in Article 19. This decision shall be notified to the beneficiaries and to the Member State(s) concerned. The other Member States shall be informed accordingly within the Committee.

3. For each project qualifying for the aid referred to in Article 19, the beneficiary or beneficiaries shall forward to the Commission and to the Member State(s) concerned a periodic report on the activities of the joint venture. After

examining the report, the Commission shall make it available to the other Member States within the Committee.

4. Detailed rules specifying in particular the data which the projects and the report referred to in paragraph 3 must include and the form in which they must be presented shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

TITLE VII

Adjustment of capacities

Article 22

1. Member States may grant a laying-up premium or a final cessation premium for the temporary or permanent withdrawal of certain fishing vessels.

2. The Community shall contribute towards the expenditure incurred by the Member States pursuant to paragraph 1.

Article 23

1. The temporary withdrawals referred to in Article 22 shall consist in the stoppage of fishing activities for additional days in comparison to the average, recorded or determined by the Member State on a standard basis per category of vessel, of the days laid-up in the three calendar years preceding the first application for the grant of the premium, less the number of days for which a laying-up premium within the meaning of Directive 83/515/EEC has been granted.

2. The laying-up premium provided for in Article 22 shall be granted only:

- (a) in respect of vessels flying the flag of a Member State, registered within the territory of the Community and measuring not less than 18 metres in length between perpendiculars;
- (b) in respect of vessels having engaged in fishing, or replacing a vessel having engaged in fishing, for at least 120 days during the calendar year preceding the first application for the grant of such a premium or the first application for the grant of laying-up premium within the meaning of Directive 83/515/EEC;
- (c) for additional periods laid-up of:
 - 45 to 150 days per year for vessels covered by laying-up plans,
 - 45 to 150 days consecutive days per year for other vessels;
- (d) for total additional periods of lay-up limited to 300 days maximum by vessel.

3. The laying-up premium shall be fixed in accordance with the scale shown in Annex IV, on the basis of the vessel's tonnage and the number of additional days laid-up.

4. The average referred to in paragraph 1, when determined at a standard rate per category of vessel, must in no circumstances be less than 115 days.

5. Detailed rules for applying this Article, in particular those concerning the drawing up of laying-up plans, shall be adopted by the Commission according to the procedure provided for in Article 47.

Article 24

1. The permanent withdrawals referred to in Article 22 shall be effected by means of:

- (a) the scrapping of the vessel concerned;
- (b) the definitive transfer of the vessel concerned to a third country, or
- (c) the definitive assignment of the vessel concerned to purposes other than fishing in Community waters.

2. The final cessation premium provided for in Article 22 shall be granted only:

- (a) in respect of vessels flying the flag of a Member State, registered within the territory of the Community and measuring not less than 12 metres in length between perpendiculars;
- (b) in respect of vessels having engaged in fishing for at least 100 days during the calendar year preceding the application for the grant of such a premium or the first application for the grant of a laying-up premium within the meaning of Article 22 of this Regulation or of Article 3 of Directive 83/515/EEC.

3. The final cessation premium shall be fixed at a standard rate on the basis of the vessel's tonnage. The premium shall be paid after the issue of the certificate attesting that the vessel has been struck off the register of fishing vessels.

4. Member States shall take the necessary measures to ensure that the vessels for which final cessation premiums have been paid are permanently barred from fishing in Community waters.

5. Member States shall forward to the Commission a list of the vessels in respect of which the final cessation premium has been paid. This list shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 25

1. Member States which grant a laying-up premium or a final cessation premium shall forward to the Commission,

as soon as they come into force, the laws, regulations or administrative provisions governing the grant of such premiums.

2. Member States may lay down additional or restrictive conditions governing the grant of the laying-up premium or the final cessation premium.

Article 26

1. Expenditure incurred by the Member States as a result of granting laying-up premiums or final cessation premiums within the meaning of Article 22 shall be eligible for Community reimbursement.

2. Member States which grant laying-up premiums or final cessation premiums within the meaning of Article 22 shall forward to the Commission, before 1 February each year, an estimate of their planned expenditure on such premiums for the current year.

3. Before 1 April each year the Commission, having examined the estimate referred to in paragraph 2 and having found the conditions for a Community financial contribution to be satisfied, shall decide, on the maximum amount of eligible expenditure per Member State for the current year, bearing in mind the appropriations entered in the budget for this purpose. The Commission's decision shall be notified to the Member States.

4. The eligibility of expenditure on the granting of final cessation premiums shall be subject to the limits shown in Annex V.

5. Within the framework of the decisions referred to in paragraph 3, the Community shall reimburse 50 % of the Member States eligible expenditure.

6. Detailed rules for applying this Article shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

TITLE VIII

Facilities at fishing ports

Article 27

1. The Commission may grant Community financial aid towards public, semi-public or private projects for material investments in the provision of facilities at fishing ports.

2. To qualify for the aid referred to in paragraph 1, projects must:

(a) form part of a specific programme, within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77, which has been approved by the Commission;

(b) be proposed by a producers' organization within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81⁽¹⁾, by an association of such organizations or by a body appointed for the purpose by the competent authority of the Member State concerned;

(c) comprise, in respect of the entire port concerned, coordinated investments designed to bring about a lasting improvement in conditions for the production and initial sale of fish products.

3. Detailed rules for applying this Article, specifying in particular the types of investment eligible for aid, shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 28

1. The aid provided for in Article 27 shall consist of capital subsidies granted in one or more instalments.

2. For each project and in relation to the amount of investment eligible for aid, the aid provided for in Article 27 and the financial contribution by the Member State concerned shall be as shown in Annex VI.

3. Investments eligible for aid shall be financed on a priority basis under the common measure introduced by Regulation (EEC) No 355/77. To this end, aid applications relating to the projects referred to in Article 27 shall, when submitted pursuant to this Regulation, be considered to have been submitted at the same time pursuant to Regulation (EEC) No 355/77.

4. Detailed rules for applying paragraph 3 shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

TITLE IX

Search for new markets

Article 29

1. The Commission may grant financial aid for projects to promote the consumption of fish products derived from surplus or underfished species.

2. To qualify for the aid provided for in paragraph 1, projects must:

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

- (a) be proposed by public, semi-public or private bodies representing the fisheries sector in one or more Member States and be implemented under the direct supervision of such bodies;
- (b) relate to collective measures which are not oriented towards any commercial brands and do not make reference to a particular country or production region.
3. Detailed rules for applying this Article shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 30

1. The Community aid provided for in Article 29 shall consist of capital subsidies granted in one or more instalments.
2. For each project the Community aid provided for in Article 29 shall be double the financial contribution by the Member State concerned, but may not exceed 50 % of the expenditure eligible for aid.
3. Detailed rules for applying this Article, laying down *inter alia* the nature of the expenditure eligible for aid, shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 31

1. The projects referred to in Article 29 shall be submitted to the Commission through the Member State(s) concerned, once the approval of the latter has been obtained.
2. The data which projects must include and the form of presentation thereof shall be decided by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.
3. Within two months of the submission of a project, the Commission shall decide whether to grant the aid referred to in Article 29. This decision shall be notified to the beneficiaries and to the Member State(s) concerned. The other Member States shall be informed accordingly.

TITLE X

Specific measures

Article 32

1. The Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 47, may decide to implement specific measures relating to the structure of the fish industry with a view to:

- either helping to remove the structural handicaps which affect fishing activities in certain areas of the Community,
 - or encouraging the implementation of a structural project covering all the problems related to fishing activities in a particular region of the Community,
 - or making it possible to implement concerted measures to alleviate difficulties affecting a specific aspect of fishing activities.
2. Specific measures must be coordinated with any development measures being simultaneously undertaken in sectors outside the fishing industry.

TITLE XI

Procedure for the examination of projects and obligations of beneficiaries

Article 33

The provisions of this Title shall apply to the projects referred to in Titles II, IV and VIII and to the measures referred to in Title III.

Article 34

1. Applications for Community aid in respect of projects referred to in Titles II, IV and VIII shall be submitted to the Commission through the Member State concerned, once the approval of the latter has been obtained, on the basis of the priorities of the multiannual guidance programmes.
2. Applications for Community aid in respect of measures referred to in Title III shall be submitted to the Commission by the Member State concerned.
3. Incomplete applications for aid shall not be considered.
4. The data which applications must include and the form in which they must be submitted shall be decided by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 35

1. Having consulted the Committee, the Commission shall take decisions:
- (a) twice yearly on applications relating to projects or measures referred to in Titles II, III and IV, the first decision being taken not later than 30 April and covering applications submitted not later than 31 October of the preceding year and the second decision being taken not later than 31 October and covering

applications submitted not later than 31 March of the current year;

- (b) twice yearly on applications relating to projects referred to in Title VIII, the first decision being taken not later than 30 June and covering applications submitted not later than 31 October of the preceding year and the second decision being taken not later than 31 December and covering applications submitted not later than 28 February of the current year.

2. In 1987, notwithstanding, paragraph 1, the Commission shall decide only once on applications relating to projects or measures referred to in Titles II, III and IV. The decision shall be taken not later than 31 December and shall cover applications submitted not later than 15 May 1987.

3. Decisions on aid shall be notified to the Member State concerned and to the beneficiaries of the projects referred to in Titles II, IV and VIII.

Article 36

This Regulation shall not apply to projects which receive Community aid under a common measure within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC) No 729/70⁽¹⁾ with the exception of the projects referred to in Article 27, nor to projects receiving aid from the European Regional Development Fund.

Article 37

1. Aid applications in response to which no grant has been awarded for lack of funds shall be carried forward, once only, to the following budgetary year.

2. Aid applications which have been submitted for the first time after 31 October 1985 under Regulation (EEC) No 2908/83 and in response to which no Community grant was awarded for lack of funds may be taken into consideration for the 1987 budgetary year, under the terms and conditions of this Regulation.

Article 38

Investments which have received Community aid under this Regulation may not be sold outside the Community or assigned to purposes other than fishing for a period of ten years from the date of commissioning and must be used on a priority basis for the supply of the Community market during that period. This period shall, however, be reduced to five years for projects for the modernization or reconversion of operational fishing vessels as referred to in Title III.

Article 39

1. For each project which has received aid under Titles II and IV of this Regulation, the beneficiary shall forward to the Commission, through the Member State concerned, a report on the results of the project, in particular on the financial results.

This report shall be submitted:

- two years after the last payment of aid towards projects referred to in Title II and in Article 11 (1) (a),
- five years after the last payment of aid towards projects referred to in Article 11 (1) (b).

2. If the beneficiary does not fulfil the obligations laid down in paragraph 1, the Commission may, after giving the beneficiary due notice, decide to reverse in whole or in part its decision to grant aid, acting in accordance with the procedure laid down in Article 47. The decision shall be notified to the Member State concerned and to the beneficiary. The Commission shall recover in whole or in part the sums paid.

3. Detailed rules for applying this Article, specifying in particular the data which the report referred to in paragraph 1 must contain, shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

TITLE XII

General and financial provisions

Article 40

1. The proposed duration of the measure shall be ten years as from 1 January 1987.

2. The total expenditure to be charged to the Community budget in respect of the implementation of the measures provided for in this Regulation is estimated at ECU 800 million for the period 1987 to 1991.

3. Depending on the action required to ensure the proper functioning of the common fisheries policy, and in any event at the end of a five-year period beginning on 1 January 1987, the detailed rules for applying this Regulation, including the financial estimate given in paragraph 2 and the lists in Annexes II and III of the regions qualifying for a higher rate of Community aid, shall be reviewed by the Council on a proposal from the Commission.

Article 41

The granting of Community aid must not affect the conditions of competition in a manner incompatible with the principles set out in the relevant provisions of the Treaty.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 70, p. 13.

Article 42

The financial contributions from the Member States referred to in Articles 7, 10, 12, 28 and 30 may consist of capital subsidies or financial concessions on loans.

Article 43

1. The Community aid referred to in Articles 6, 9 and 11 may consist of:

- (a) reductions in the rates of interest charged on loans granted by the European Investment Bank (EIB) from its own resources or from New Community Instrument (NCI) resources or through other financial agencies;
- (b) a contribution in capital towards the establishment or enlargement of funds to guarantee the loans contracted for the implementation of projects;
- (c) capital subsidies granted in one or more instalments;
- (d) reimbursable advances.

2. Where the provisions of paragraph 1 (a), (b) and (d) are applied, the rates of Community aid referred to in Annexes II and III shall be assessed in grant-equivalent terms.

3. Before the provisions of paragraph 1 (a) may be applied, the Commission and the EIB must first reach an agreement on the cooperation arrangements.

4. Detailed rules for applying this Article shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 44

1. Throughout the period for which aid is granted by the Community, the authority or agency appointed for the purpose by the Member State shall send to the Commission on request all supporting documents and all documents showing that the financial or other conditions imposed for each project are satisfied. The Commission may decide to suspend, reduce or discontinue aid, in accordance with the procedure laid down in Article 47:

- if the project is not carried out as specified, or
- if certain conditions imposed are not satisfied, or
- if the beneficiary, contrary to the particulars given in his application and incorporated in the decision granting aid, has not begun the work within one year from the date of notification of the decision, or has not,

before the end of this period, supplied satisfactory assurances that the project will be carried out, or

- if the beneficiary does not complete the work within a period of two years from the start of the project, except in cases of *force majeure*.

Decisions shall be notified to the Member State concerned and to the beneficiary.

The Commission shall take steps to recover any sums unduly paid.

2. Detailed rules for applying this Article shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 47.

Article 45

1. Member States shall take the necessary measures, in accordance with national laws, regulations and administrative provisions, in order to:

- ensure that the operations financed under this Regulation are in fact carried out and that they are properly carried out,
- prevent or take action against irregularities,
- recover sums lost as a result of irregularities or negligence.

Member States shall inform the Commission of the measures taken for such purposes, and in particular of the progress of any administrative or legal proceedings.

2. If the recovery of sums unduly paid is not complete, the financial consequences of irregularities or negligence shall be borne by the Community, except where such irregularities or negligence are attributable to national administrations or agencies.

3. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt any general rules necessary for the application of this Article.

Article 46

1. Member States shall make available to the Commission all the information required for the implementation of measures provided for in this Regulation and shall take the necessary steps to facilitate any inspections which the Commission may see fit to undertake in connection with the management of Community aid, including on-the-spot inspections.

Member States shall communicate to the Commission the laws, regulations and administrative provisions adopted for the application of Community instruments relating to the

common fisheries policy, in so far as such instruments have financial implications for the Community budget by virtue of measures covered by this Regulation.

2. Without prejudice to controls carried out by Member States in accordance with national laws, regulations and administrative provisions, and without prejudice to the provisions of Article 206 of the Treaty or to any inspection organized pursuant to Article 209 (c) of the Treaty, the persons empowered by the Commission to make checks on location shall be given access to the accounts and any other documents relating to the expenditure financed by the Community. In particular, they may check the following:

- (a) the conformity of administrative practices with the Community rules;
- (b) the existence of the requisite supporting documents and their consistency with the operations financed from the Community budget;
- (c) the manner in which the operations financed from the Community budget have been carried out and inspected.

In good time before such inspections, the Commission shall notify the Member State concerned by the inspection or in whose territory the inspection is to be conducted. Officials of the Member State concerned may take part in such inspections.

At the Commission's request and with the consent of the Member State, inspections or investigations relating to the operations referred to in this Regulation shall be carried out by the competent authorities of the Member State concerned. Commission officials may take part in such inspections.

In order to improve the scope for inspections, the Commission may, with the consent of the Member States concerned, involve the administrations of the Member States in certain inspections or investigations.

3. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt, as necessary, general rules for applying this Article.

Article 47

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, matters shall be referred to the Standing Committee for the Fishing Industry, by its chairman, either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

2. The representative of the Commission shall submit a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion within a time limit to be set by the chairman according to the urgency of the matter. Opinions

shall be adopted by a majority of 54 votes, the votes of the Member States being weighted as laid down in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.

3. The Commission shall adopt the measures which shall apply immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the Committee, the Commission shall forthwith communicate them to the Council. In that event the Commission may defer their application for not more than one month from the date of such communication. The Council, acting by a qualified majority, may adopt different measures within one month.

Article 48

1. Pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, the amounts in ECU referred to in Articles 9, 11 and 12 shall be converted into national currencies at the agricultural conversion rates in force on 1 January of the year preceding the year in which the Commission decides for the first time, within the meaning of Article 35 of this Regulation, on the relevant aid application.

2. Pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 1676/85, the amounts in ECU specified in Article 20 and in Annexes IV and V to this Regulation shall be converted into national currencies at the agricultural conversion rates in force on 1 January of the year in which the premiums are granted.

Article 49

Articles 92, 93 and 94 of the Treaty shall apply, in the sectors covered by this Regulation, to the national aids granted by Member States, other than those in respect of which Community financial assistance has been granted.

Article 50

The provisions provided for in Title I and the measures provided for in Titles II, III, IV, VII and X of this Regulation shall be applicable in the Canary Islands, in Ceuta and in Melilla. However, the measures provided for in Titles II, III, VII and X shall apply only to vessels of these territories within the meaning of Regulation (EEC) No 570/86 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1986, p. 1.

Article 51

To take account of special situations and to heighten the effectiveness of the restructuring measures provided for in this Regulation, the Council, voting by qualified majority on a proposal of the Commission, may make derogations from the technical requirements set out in Articles 6 (2), 7 (1), 9 (3), 10 (1), 11 (2), 12 (1), 14 (2), 15 (1), 20 (2), (3), 23 (2), (3), 24 (2), 26 (4), (5), 28 (2) and 30 (2), in particular by adjusting the upper or lower limits specified in those Articles.

Article 52

If transitional measures should be required to facilitate the changeover to the arrangements provided for in this Regulation, such measures shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 47. They may not be adopted after 31 March 1987.

Article 53

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

ANNEX 1

MINIMUM INFORMATION TO BE INCLUDED IN MULTIANNUAL GUIDANCE PROGRAMMES

I. Programmes concerning the fishing fleet

1. Importance of the fishing industry in the national economy and in the various regional economies concerned,
2. Initial situation of the fleet, by category of vessel, type of fishing and region (number, tonnage, engine power and age); estimated fishing capacity.
3. Estimates of current fishery resources and foreseeable trends, especially in fishing grounds not subject to Community fishing legislation.
4. Impact on the fishing industry of the present situation and foreseeable trends on the market for fish and aquaculture products.
5. Description of the strengths and weaknesses of the various sections of the fleet; needs covered by the programme and objectives of the latter.
6. Developments in the fleet and investments needed during the period covered by the programme to attain the objectives (number of vessels, tonnage and engine power of vessels to be commissioned or withdrawn during the period concerned); situation of the fleet and the fishing capacity envisaged on completion of the programme.

II. Programmes concerning aquaculture and protected marine areas

1. Importance of aquaculture in the national economy and in the various regional economies concerned.
2. Initial situation of aquaculture by type of farming, region and species produced.
3. Estimated potential aquaculture production in the regions concerned, by species and type of farming.
4. Impact on the aquaculture industry of the present situation and foreseeable trends on the market for fish and aquaculture products.
5. Description of the strengths and weaknesses of the aquaculture industry; needs covered by the programme.
6. Objectives of the programme and level of production sought on completion of the programme, by type of farming, region and species.
7. Investments needed during the period covered by the programme to attain the objectives pursued.
8. Prospects for the establishment or development of protected marine areas; investments envisaged in this sector; objectives pursued.
9. Measures planned for the protection of the environment.

III. Particulars to be furnished for all programmes

1. Critical assessment of the implementation of the preceding programme.
2. National or regional financial resources available or to be made available for implementation of the programme; priorities adopted for the granting of aid.
3. Laws, regulations or administrative provisions existing or foreseen for ensuring the monitoring of the programme.
4. Links with any specific programme(s) approved by the Commission under Regulation (EEC) No 355/77.
5. Compatibility with any regional development programme(s) notified to the Commission in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1787/84 ⁽¹⁾.

(¹) OJ No L 169, 28. 6. 1984, p. 1.

ANNEX II

COMMUNITY AID AND FINANCIAL CONTRIBUTIONS FROM MEMBER STATES FOR THE RESTRUCTURING, RENEWAL AND MODERNIZATION OF THE FISHING FLEET

I. Vessels of which the length between perpendiculars does not exceed 33 metres

Regions	Community aid	Financial contributions from Member States
1. Greece, Andalusia, Canaries, Galicia, West of Scotland ⁽¹⁾ , Ireland, Northern Ireland, arrondissements of Quimper and Lorient, Mezzogiorno, Portugal, the French Overseas Departments and Veneto	35 %	between 10 and 30 %
2. Other regions	20 %	between 10 and 30 %

⁽¹⁾ The 'West of Scotland' shall mean Dumfries and Galloway, the Western Isles, Orkney and Shetland, together with the districts of Caithness, Sutherland, Ross and Cromarty, Skye and Lochalsh, Lochaber, Argyll and Bute, Cunninghame, Kyle and Carrick.

II. Vessels of which the length between perpendiculars exceeds 33 metres

Regions	Community aid	Financial contributions from Member States
1. Greece, Andalusia, Canaries, Galicia, West of Scotland ⁽¹⁾ , Ireland, Northern Ireland, arrondissements of Quimper and Lorient, Mezzogiorno, Portugal, the French Overseas Departments and Veneto	25 %	between 10 and 30 %
2. Other regions	10 %	between 10 and 30 %

⁽¹⁾ The 'West of Scotland' shall mean Dumfries and Galloway, the Western Isles, Orkney and Shetland, together with the districts of Caithness, Sutherland, Ross and Cromarty, Skye and Lochalsh, Lochaber, Argyll and Bute, Cunninghame, Kyle and Carrick.

ANNEX III

COMMUNITY AID AND FINANCIAL CONTRIBUTIONS FROM MEMBER STATES FOR THE DEVELOPMENT OF AQUACULTURE AND STRUCTURAL WORKS IN COASTAL WATERS

I. Aquaculture

Regions	Community aid	Financial contributions from Member States
1. Greece, Andalusia, Canaries, Castile-Leon, Castile-La-Mancha, Extremadura, Galice, West of Scotland ⁽¹⁾ , Ireland, Northern Ireland, arrondissements of Quimper and Lorient, Mezzogiorono, Portugal, the French Overseas Departments and Veneto	40 %	between 10 and 30 %
2. Other regions	25 %	between 10 and 25 %

⁽¹⁾ The 'West of Scotland' shall mean Dumfries and Galloway, the Western Isles, Orkney and Shetland, together with the districts of Caithness, Sutherland, Ross and Cromarty, Skye and Lochalsh, Lochaber, Argyll and Bute, Cunninghame, Kyle and Carrick.

II. Protected marine areas

Community aid: 50 %.

Contributions from Member States: between 10 and 35 %.

ANNEX IV

SCALE OF LAYING-UP-PREMIUMS

Tonnage of vessel	Maximum premium per vessel (ECU/day)	
	Vessels less than 10 years old	Vessels 10 years and over
Less than 70 grt	200	150
of 70 and less than 100 grt	300	250
of 100 and less than 200 grt	600	400
of 200 and less than 300 grt	950	700
of 300 and less than 500 grt	1 200	1 000
of 500 and less than 1 000 grt	1 500	1 300
of 1 000 and less than 1 500 grt	2 000	1 700
of 1 500 and less than 2 000 grt	2 400	2 100
of 2 000 and less than 2 500 grt	2 700	2 300
of 2 500 and less than 3 000 grt	3 100	2 600
3 000 grt and over	3 500	3 000

ANNEX V

ELIGIBILITY OF EXPENDITURE ON THE GRANTING OF FINAL CESSATION PREMIUMS

I. Vessels of a tonnage of less than 100 tonnes

The eligible amount is limited, per vessel, to 25 000 ECU + 2 000 ECU/tonnage.

II. Vessels of a tonnage equal to or higher than 100 tonnes but lower than 400 tonnes

The eligible amount is limited, per vessel, to 140 000 ECU + 850 ECU/tonnage.

III. Vessels of a tonnage equal to or higher than 400 tonnes but lower than 3 500 tonnes

The eligible amount is limited, per vessel, to 316 000 ECU + 410 ECU/tonnage.

IV. Vessels of a tonnage equal to or higher than 3 500 tonnes

The eligible amount is limited, per vessel, to 510 ECU/tonnage — 34 000 ECU.

ANNEX VI

COMMUNITY AID AND FINANCIAL CONTRIBUTIONS FROM MEMBER STATES FOR PORT FACILITIES

Regions	Community aid	Financial contributions from Member States
1. Mezzogiorno, Ireland, Northern Ireland, Greece, arrondissements of Quimper and Lorient, Portugal, French Overseas departments, Galicia, the provinces of Grenada and Huelva and Veneto	50 % maximum	between 5 and 25 %
2. Languedoc-Roussillon, Bouches-du-Rhône, Var, Asturias, Cantabria, province of Guipuzcoa, provinces of Gerona and Taragona, Comunidad Valenciana, Murcia, provinces of Cadiz, Malaga, Almeria and Sévilla, Iles Baleares	35 % maximum	between 5 and 30 %
3. Other regions	25 % maximum	between 5 and 25 %

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4029/86

of 18 December 1986

laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have held consultations in accordance with the procedure provided for in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway⁽²⁾ concerning mutual fishing rights in 1987 and the management of joint biological resources;

Whereas, in the course of these consultations the delegations agreed to recommend to their respective authorities fixing certain fishing quotas for 1987 for the vessels of the other party;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat up to four nautical miles from the base-lines;

Whereas it is necessary to take the appropriate measures to implement the results of the consultations held for 1987 between the delegations of the Community and Norway in order to avoid an interruption of mutual fisheries at 31 December 1986;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total catches allocated to third countries and also the specific conditions under which the catches must be made,

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Norway in the 200-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea and the Atlantic Ocean north of 43° 00' N shall be authorized until 31 December 1987 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.
2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines which the fishing zones of Member States are measured; however, fishing in the Skagerrak shall be allowed seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark.
3. Fishing in the parts of ICES division III a, limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden, is not subject to quantitative limitations except for mackerel and saithe.
4. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species of which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.
5. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.
2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex II is to be entered.

(1) OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

(2) OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

3. Vessels referred to in paragraph 1, except those fishing in ICES division III a, shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex III, the information set out in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within all the ICES sub-areas by vessels exceeding 200 GRT under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. The Commission shall issue the licences to fish, provided for in paragraph 1, to every ship for which a licence is required by the Norwegian authorities.

3. Each licence shall be valid for one vessel only. When two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

4. In the event that there has been failure to comply with the obligations laid down in this Regulation, the licence shall be withdrawn.

5. No licence shall be issued for a maximum period of 12 months in respect of vessels for which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

6. Licences issued pursuant to Regulation (EEC) No 3734/85⁽¹⁾ and valid until 31 December 1986 shall remain valid until 31 March 1987 at the latest if so requested by the Norwegian authorities.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of vessel;
- (b) registration number;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is required.

Article 5

Fishing within the quotas referred to in Article 1 for blue ling, ling and tusk is only allowed by use of the method commonly known as 'long-lining' in ICES divisions V b, VI and VII.

Article 6

The use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species is prohibited in Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

For the Council

The President

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 80.

ANNEX I

Fishing quotas

(tonnes — fresh round weight)

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Mackerel	ICES VI a ⁽¹⁾ + VII d, e, f, h + II a	22 000
Herring	ICES VI a ⁽¹⁾	4 500 ⁽²⁾
Sprat	ICES IV	5 000
Cod	ICES IV	6 000
Haddock	ICES IV	5 000
Saithe	ICES IV and Skagerrak ⁽³⁾	60 000
Whiting	ICES IV	8 000
Plaice	ICES IV	500
Mackerel	ICES IV, III a	36 200
Sand-eel, Norway pout, blue whiting	ICES IV	50 000 ⁽⁴⁾
Blue whiting	ICES II, IV a, VI a ⁽¹⁾ , VI b, VII ⁽⁵⁾	260 000 ⁽⁶⁾
Blue ling	ICES IV, V b, VI, VII, II a	1 000 ⁽⁷⁾
Ling and tusk	ICES IV, V b, VI, VII, II a	26 000 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
Dogfish	ICES IV, VI, VII	1 000
Basking shark ⁽⁹⁾	ICES IV, VI, VII	400
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	200
Shrimp	ICES IV	100
Other species	ICES IV, II a	5 000
Herring	ICES IV a, b	55 000 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ North of 56°30' N.

⁽²⁾ This allocation will be reviewed in the light of the TAC adopted for this stock.

⁽³⁾ Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

⁽⁴⁾ Of which sand-eel alone not more than 50 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together not more than 40 000 tonnes. Up to 10 000 tonnes of the Norway pout quota may be fished in ICES VI a north of 56°30' N. However, this quantity should be deducted from the quota of sand-eel, Norway pout and blue whiting in ICES IV.

⁽⁵⁾ West of 12°00' W.

⁽⁶⁾ Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in ICES division IV a.

⁽⁷⁾ Of which an incidental catch of other species of 20 % per ship, at any moment, is authorized in ICES sub-areas VI and VII. However, this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific ground. The total incidental catch of other species in VI and VII should not exceed 2 500 tonnes.

⁽⁸⁾ Of which ling may be a maximum of 20 000 tonnes and tusk a maximum of 10 000 tonnes.

⁽⁹⁾ Basking shark liver.

⁽¹⁰⁾ An additional 10 000 tonnes will be granted if such an increase is called for.

ANNEX II

The following details are to be entered in the log-book after each haul when fishing within the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by exclusive Community rules on fisheries:

1. the quantity (in kilograms) of each species caught;
2. the date and the time of the haul;
3. the geographical position in which the catches were made;
4. the fishing method used;
5. all radio messages sent in conformity with Annex III.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and ICES sub-area within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.
 - 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES sub-area in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.
 - 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for herring and mackerel, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring and mackerel:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches were made.
 - 1.4.
 - (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjørne	LGT
Alesund	LGA

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the geographical position,
- the ICES sub-area in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division in which the catches were made,

- the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B. Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D. Cod (*Gadus morhua*),
 - E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H. Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J. Saithe (*Pollachius virens*),
 - K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L. Herring (*Clupea harengus*),
 - M. Sand-eel (*Ammodytes spp.*),
 - N. Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q. Ling (*Molva molva*),
 - R. Other,
 - S. Shrimp (Penaeidae),
 - T. Anchovy (*Engraulis encrasicolus*),
 - U. Redfish (*Sebastes spp.*),
 - V. American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W. Squid (*Illex*),
 - X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y. Blue whiting (*Gadus poutassou*),
 - Z. Tuna (Thunnidae),
 - AA. Blue ling (*Molva dypterygia*),
 - BB. Tusk (*Brosme brosme*),
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4030/86

of 18 December 1986

allocating the 1987 Community catch quotas in Canadian waters among Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishing resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Government of Canada ⁽²⁾, signed on 30 December 1981, fixes the annual catch quotas in the Canadian fishery zone to be allocated by Canada to the Community;

Whereas it is the responsibility of the Community to allocate the catch quotas in the Canadian fishery zone among Community fishermen;

Whereas, in order to ensure an equitable allocation of available fishing possibilities, these quotas should be allocated, between the Member States of the Community;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982, establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1987 the catches which vessels flying the flag of a Member State shall be authorized to make in waters falling within the fisheries jurisdiction of Canada shall be limited to the quantities set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January to 31 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 54.

⁽³⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1

(tonnes)

Species	NAFO division	EEC Quotas	Allocations	
Cod	2 GH	6 500	Germany	6 000
			France	200
			United Kingdom	300
	2 J 3 KL	9 500	Germany	7 125
			France	1 545
			United Kingdom	830
Squid (Illex)	3 + 4	7 000	Germany	2 600
			Italy	2 000
			France	2 400

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4031/86**of 18 December 1986****establishing, for 1987, certain measures for the conservation and management of fishery resources, applicable to vessels flying the flag of a Member State, other than Spain and Portugal, in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 164 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Article 164 of the Act of Accession, it is for the Council to decide on the fishing possibilities and the corresponding number of Community vessels which may fish in Atlantic waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain and covered by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES);

Whereas these possibilities are determined, with respect to species subject to the system total allowable catches and quotas, on the basis of the fishing possibilities allocated and, with respect to species not subject to the TAC system and quotas, according to the relative stability of stocks and the need to ensure their conservation;

Whereas specialized fishing activities shall be carried out with the same quantitative limits as those specified for Spanish vessels authorized to carry out their fishing activities in the waters of Member States apart from Portugal;

Whereas the specific conditions governing the fishing activities of such vessels should be laid down;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, as well as to the specific detailed rules drawn up in accordance with Article 164 (4) of the Act of Accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The number of vessels flying the flag of a Member State of the Community, other than Spain and Portugal, authorized to fish in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain as provided for in Article 164 of the Act of Accession and the rules governing access, shall be set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

It shall be applicable until 31 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

*For the Council**The President*

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.⁽²⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEX

EEC — SPAIN

I. General fishing

Species	ICES zone (¹)	Authorized fishing gear	Total number of vessels		Period of fishing authorization
			Basic list	Period list	
Hake (<i>Merluccius merluccius</i>)	VIII, IX	Long-lines, trawls (vessels over 100 grt)	10 (France)	5 (²) (France)	year-round
Monkfish (<i>Lophius piscatomus</i>) (<i>Lophius boudegassa</i>)	VIII, IX	Trawl			year-round
Megrim (<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>) (<i>Lepidorhombus boscii</i>)	VIII, IX	Trawl			year-round
Norway Lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	VIII, IX	Trawl			year-round
Pollack (<i>Pollachius pollachius</i>)	VIII, IX	Trawl			year-round

(¹) Waters falling under the sovereignty and within the jurisdiction of the Kingdom of Spain.

(²) Total number of standard vessels per Member State; standard vessels means a vessel having a brake horsepower equal to 700 horsepower (BHP). The conversion rates for vessels having a different engine power are the same as those defined in Article 158 (2) of the Act of Accession.

II. Specialized fishing

Species	ICES zone (¹)	Authorized fishing gear	Total number of vessels		Period of fishing authorization
			Basic list	Period list	
All	VIII, IX	Long-lines (vessels under 100 grt)	25	10	year-round
		Rods (vessels under 50 grt)	—	64	year-round
Anchovy (<i>Engraulis encrasicolus</i>) as main catch	VIII	Seine		40 (France)	between 1. 3. and 30. 6.
Anchovy (<i>Engraulis encrasicolus</i>) as live bait	VIII	Seine		20 (France)	between 1. 7. and 31. 10.
Sardine (<i>Sardina pilchardus</i>)	VIII	Seine (vessels under 100 grt)	71 (France)	40 (France)	between 1. 1. and 28. 2. and and 1. 7. and 31. 12.

(¹) Waters falling under the sovereignty and within the jurisdiction of the Kingdom of Spain.

Species	Quantity (tonnes)	ICES zone (¹)	Total number of vessels	Period of fishing authorization
Thunidae	unlimited	VIII, IX	Unlimited	year-round

(¹) Waters falling under the sovereignty and within the jurisdiction of the Kingdom of Spain.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4032/86

of 18 December 1986

establishing, for 1987, certain measures for the conservation and management of fishery resources, applicable to vessels flying the flag of Member States, other than Spain and Portugal, in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 351 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Article 351 of the Act of Accession, it is for the Council to decide on the fishing possibilities and the corresponding number of Community vessels which may fish in the waters referred to in that Article;

Whereas these possibilities are determined, with respect to pelagic species not subject to the system of total allowable catches and quotas, other than highly migratory species, on the basis of the situation of the fishing activities of the Member States apart from Spain, in Portuguese waters for the period prior to accession; whereas there is a need to ensure stock conservation, taking account moreover of the restriction placed on fishing by Portuguese vessels for similar species in waters of the Member States, apart from Spain;

Whereas, for 1987, no fishing possibilities for species not subject to TAC and quotas are allocated to Portugal in the waters of the Member States apart from Spain;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

Whereas the specific conditions governing the fishing activities of vessels exploiting stocks of highly migratory species, for which catch possibilities are allocated, should be laid down; whereas these restrictions concerning the area and the time of fishing of these vessels are laid down by Article 351 (2), (3) and (4) of the Act of Accession;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86⁽²⁾, as well as to the specific detailed rules drawn up in accordance with the second subparagraph of Article 351 (5) of the Act of Accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The number of vessels flying the flag of a Member State other than Spain and Portugal, authorized to fish in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal, as provided for in Article 351 of the Act of Accession and the rules governing access, shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

It shall be applicable until 31 December 1987.

For the Council

The President

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEX
EEC — PORTUGAL

Species	Quantity ⁽¹⁾	Zones ⁽¹⁾	Authorized fishing gear	Total number of vessels ⁽³⁾	Period of fishing authorization
<i>Thunnidae</i>	Unlimited	IX	All	Unlimited	year-round
Albacore tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	Unlimited	X and CECAF	Troll line	110 (France) ⁽²⁾	Between 2. 6. and 28. 7.
Tropical tuna	Unlimited	X (to the south of 36°30' N) CECAF (to the south of 31° N and to the north of 31° N to the west of 17°30' W)	All	Unlimited	year-round

⁽¹⁾ Waters falling under the sovereignty and within the jurisdiction of Portugal.

⁽²⁾ Not exceeding 26 m in length between perpendiculars.

⁽³⁾ Authorized to carry out fishing activities simultaneously.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4033/86

of 18 December 1986

establishing, for 1987, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Portugal in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Member States, apart from Spain and Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 349 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Article 349 of the Act of Accession, it is for the Council to decide on the fishing possibilities and the corresponding number of Portuguese vessels which may fish in the waters referred to in paragraph 1 of that Article;

Whereas, pursuant to Article 349 (2), fishing possibilities for catches of blue whiting and horse mackerel are granted to Portuguese vessels; whereas the number of these vessels and the procedures for their access and control should be fixed annually;

Whereas fishing possibilities for species not subject to the system of total allowable catches and the corresponding number of vessels should be determined on the basis of the situation of Portuguese fishing activities in the waters of the Member States apart from Spain for the period prior to accession; whereas there is need to ensure the conservation of stocks taking into account the limits imposed on fishing by vessels of a Member State other than Spain for similar species in Portuguese waters;

Whereas the specific conditions governing the fishing activities referred to in Article 349 of the Act of Accession should be laid down;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, as well as to the specific detailed rules drawn up in accordance with the second subparagraph of Article 349 (5) of the Act of Accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The number of vessels flying the flag of Portugal authorized to fish in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of the other Member States, other than Spain, as provided for in Article 349 of the Act of Accession, the rules governing access and the catch possibilities for certain species shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

It shall be applicable until 31 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEX

PORTUGAL — EEC

Species	Quantity (t)	ICES zone	Authorized fishing gear	Total number of vessels	Period of fishing authorization
Blue whiting (<i>Migromesistius poutassou</i>)	3 000	V b, VI, VII, VIII a, b, d (¹)(²)	Pelagic	5 (³) 2 (⁴)	year-round
Horse mackerel (<i>Trachurus trachurus</i>)	3 000	V b, VI, VII, VIII a, b, d (¹)(²)	Pelagic	6 (³) 4 (⁴)	year-round
Thunnidae	unlimited	V b, VI, VII, VIII a, b, d (¹)(²)		unlimited	year-round

(¹) Except for the zone to the south of latitude 56°30' North, to the east of longitude 12° West and to the north of latitude 50°30' North.

(²) Waters falling under the sovereignty and within the jurisdiction of Member States of the Community other than Spain and Portugal.

(³) Total number (basic list) of standard Portuguese vessels; standard vessel means a vessel having a brake horsepower equal to 700 horsepower (BHP). The conversion rates for vessels having a different engine power are the same as those defined in Article 158 (2) of the Act of Accession.

(⁴) Total number of vessels by Member State authorized to carry out fishing activities simultaneously (periodic list).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4034/86

of 22 December 1986

fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987
and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Articles 161, 164, 165, 349 and 352 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83 it is incumbent upon the Council to formulate, in the light of the available scientific advice and, in particular, of the report prepared by the Scientific and Technical Committee for Fisheries, the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of the same Regulation;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83 it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches (TAC) by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, in order to ensure effective management, the TACs available for the Community in 1987 should be fairly allocated among the Member States in accordance with Article 4 of the same Regulation;

Whereas, in order to ensure the protection of fishing grounds and fish stocks and the balanced exploitation of the resources of the sea, in the interests of both fishermen and consumers, there should be fixed, each year for the different species of which the catches must be restricted, a TAC per stock or group of stocks and the share of these catches available to the Community taking into account its commitments to third countries;

Whereas Article 161 of the Act of Accession fixes the share of the TACs to be allocated to Spain for certain stocks in certain zones;

Whereas Article 164 of the Act of Accession establishes the activities which may be carried out under certain circumstances by vessels flying the flag of Member States, with the exception of Spain and Portugal, in the waters of the Atlantic Ocean falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain and covered by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES);

Whereas Article 165 of the Act of Accession establishes the activities which may be carried out under certain circumstances by vessels flying the flag of Portugal in the waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain and covered by ICES and the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic (CECAF);

Whereas Article 349 of the Act of Accession establishes certain fishing possibilities under certain conditions for vessels flying the flag of Portugal in the waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Member States, with the exception of Spain and Portugal, and covered by ICES;

Whereas Article 352 of the Act of Accession establishes the activities which may be carried out under certain conditions by vessels flying the flag of Spain and listed and/or registered in a port situated in the territory to which the Common Fisheries Policy applies in the waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal and covered by ICES and CECAF;

Whereas, in conformity with the procedure provided for in Article 2 of the fisheries agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽²⁾, Article 2 of the fisheries agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden ⁽³⁾, and Article 2 of the fisheries agreement between the European Economic Community and the government of Denmark and the local government of the Faroe Islands ⁽⁴⁾, the parties have consulted on their reciprocal fishing rights for 1987;

Whereas these bilateral consultations have been successfully concluded and whereas, as a result, it is

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.⁽³⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

possible to fix the TACs, the Community shares and the quotas for certain joint and autonomous stocks, of which part is allocated to Norway, Sweden and the Faroe Islands;

Whereas trilateral consultations with Norway and Sweden concerning reciprocal fishing rights in the Skagerrak and the Kattegat have been concluded and whereas it is possible, in consequence, to fix definitively the TACs and the Community shares available for the stocks in these areas;

Whereas, the Community has signed the United Nations Convention on the Law of the Sea, which contains principles and rules relating to the conservation and management of the living resources of the sea;

Whereas, in the framework of its wider international obligations, the Community participates in efforts to conserve fish stocks arising in international waters; whereas the extent to which such stocks are fished by vessels of the Community should be viewed in the light of overall fishing activity and the contribution made hitherto by the Community towards their conservation should be taken into account;

Whereas, in order to ensure effective management, the TACs available for the Community in 1987 should be distributed among the Member States in a manner which assures relative stability of fishing activities;

Whereas, in the case of certain stocks fished mainly for reduction to meal and oil, it does not appear necessary to make quota allocations;

Whereas, taking account of the latest scientific advice, it is necessary to establish seasonal limitations on certain fishing activities in the North Sea in order to limit fishing on juvenile cod;

Whereas, it is necessary to modify the descriptions of the zones for certain stocks;

Whereas, in order to ensure effective management of these TACs, the specific conditions under which fishing operations occur should be established;

Whereas the International Baltic Sea Fishery Commission has recommended TACs for the stocks of herring and sprat occurring in the waters of the Baltic Sea and the shares thereof for each contracting party; whereas the Community share of the stock of cod should apply to the whole of the Baltic Sea;

Whereas it is necessary to change the periods during which fishing for herring in the Irish Sea is prohibited in order to allow better economic utilization of the quotas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation fixes for 1987, for certain fish stocks and groups of fish stocks, TACs per stock or group of stocks, the share of these catches available to the Community, the allocation of that share among Member States and the specific conditions under which these stocks may be fished ⁽¹⁾.

For the purposes of this Regulation, the Skagerrak is bounded on the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and on the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast.

For the purposes of this Regulation, the Kattegat is bounded on the north by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast and on the south by a line drawn from Hasenøre to Gribens Spids, from Korshage to Spodsbjerg and from Gilbjerg Hoved to Kullen.

Article 2

TACs for stocks or groups of stocks to which Community rules apply and the share of these catches available to the Community are hereby fixed for 1987 as set out in Annex I.

Article 3

The allocation among the Member States of the share available to the Community of the TACs mentioned in the preceding article is fixed in Annex II.

This allocation shall be without prejudice to exchanges made under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 170/83 and re-allocations made under Article 10 (4) of Council Regulation (EEC) No 2057/82 ⁽²⁾ as last modified by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽³⁾.

Article 4

As regards the herring stock of the North Sea and of the eastern English Channel, transfers of up to 25% of the quotas may be effected from ICES divisions IV c and VII d to ICES division IV b.

However, such transfers must be notified in advance to the Commission.

⁽¹⁾ The definition of the ICES areas referred to in this Regulation is given in the Commission communication (OJ No C 347, 31. 12. 1985, p. 14).

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1

⁽³⁾ See page 4 of this Official Journal.

Article 5

1. It shall be prohibited to retain on board or to land catches from stocks for which TACs or quotas are fixed unless:

- (i) the catches have been taken by vessels of a Member State having a quota and that quota is not exhausted, or
- (ii) the share of the TAC available to the Community (Community share) has not been allocated by quota among Member States and the Community share has not been exhausted, or
- (iii) for all species other than herring and mackerel, they are mixed with other species and have been taken with nets whose mesh size is 32 millimetres or less in Regions 1 and 2 or 40 millimetres or less in Region 3 in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3094/86 ⁽¹⁾ are not sorted either on board or on landing, or
- (iv) for herring, they are within the limits of paragraph 2, or
- (v) for mackerel, they are mixed with horse-mackerel or pilchard and the mackerel does not exceed 10% of the total weight of mackerel, horse-mackerel and pilchard on board and the catches are not sorted, or
- (vi) they are caught during the course of scientific investigations carried out under Regulation (EEC) No 3094/86.

All landings shall count against the quota, or, if the Community share has not been allocated between Member States by quotas, against the Community share, except for catches made under the provisions of (iii), (iv), (v) and (vi).

2. When fishing with nets whose mesh size is 32 millimetres or less in Regions 1 and 2 other than the Skaggeiak and the Kattegat and with nets whose mesh size is 40 millimetres or less in Region 3, it shall be prohibited to retain on board catches of herring mixed with other species unless such catches are not sorted and unless the herring, if mixed with sprat only, does not exceed 10% by weight of the total weight of herring and sprat combined.

When fishing with nets whose mesh size is 32 millimetres or less in Regions 1 and 2 and with nets whose mesh size is 40 millimetres or less in Region 3, it shall be prohibited to retain on board catches of herring mixed with other species unless such catches are not sorted and unless the herring, if mixed with other species whether or not including sprat, does not exceed 5% by weight of the total weight of the herring and other species combined.

3. The determination of the percentage of by-catches and their disposal shall be made in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 3094/86.

Article 6

1. Fishing for herring shall be prohibited from 1 July to 31 October 1987 within the area bounded by the following coordinates:

- the west coast of Denmark at 55°30' N,
- latitude 55°30' N, longitude 7°00' E,
- latitude 57°00' N, longitude 7°00' E,
- the west coast of Denmark at 57°00' N.

2. Fishing for herring shall be prohibited in the zone extending from six to 12 miles off the east coast of the United Kingdom as measured from the baselines between latitudes 54°10' N and 54°45' N for the period 15 August to 30 September and between latitudes 55°30' N and 55°45' N for the period 15 August to 15 September.

3. Fishing for herring shall be prohibited throughout the year in the Irish Sea (ICES Division VII a) in the maritime area between the west coasts of Scotland, England and Wales and a line drawn 12 miles from the baselines of these coasts bounded to the south by latitude 53°20' N and to the north-west by a line drawn between the Mull of Galloway (Scotland) and the Point of Ayr (Isle of Man).

4. Fishing for herring shall be prohibited from 21 September to 31 December 1987 in the parts of the Irish Sea (ICES division VII a) bounded by the following coordinates:

- (a) — the east coast of the Isle of Man, at latitude 54°20' N,
 - latitude 54°20' N, longitude 3°40' W,
 - latitude 53°50' N, longitude 3°50' W,
 - latitude 53°50' N, longitude 4°50' W,
 - the south-west coast of the Isle of Man at longitude 4°50' W;
- (b) — the east coast of Northern Ireland at latitude 54°15' N,
 - latitude 54°15' N, longitude 5°15' W,
 - latitude 53°50' N, longitude 5°50' W,
 - the east coast of Ireland at latitude 53°50' N.

Fishing for herring shall be prohibited throughout 1987 in Logan Bay (defined as being the waters east of a line drawn from the Mull of Logan, situated at latitude 54°44' N and longitude 4°59' W, to Laggantalluch Head, situated at latitude 54°41' N and longitude 4°58' W).

5. By derogation from paragraph 4, vessels with a length not exceeding 40 feet based in ports situated on the east coast of Ireland and Northern Ireland between latitudes

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

53°00' N and 55°00' N may fish for herring in the prohibited area described in paragraph 4 (b). The only method of fishing authorized shall be drift netting with nets of a minimum mesh size of 54 millimetres.

6. The areas and periods described in this Article may be altered in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Regulation (EEC) No 170/83.

Article 7

1. Fishing for sprat with trawls of mesh size less than 32 millimetres shall be prohibited:

- (a) for all vessels of overall length of 25 metres or above:
 - in the Skagerrak, from 1 January to 31 October,
 - in the Kattegat, from 1 January to 31 December;
- (b) for all vessels of overall length less than 25 metres fishing in either the Skagerrak or the Kattegat:
 - from 1 January to 31 August.

2. Fishing for sprat shall be prohibited:

- (a) from 1 July to 31 October 1987 within the area bounded by the following coordinates:
 - the west coast of Denmark at 55°30' N,
 - latitude 55°30' N, longitude 7°00' E,
 - latitude 57°00' N, longitude 7°00' E,
 - the west coast of Denmark at 57°00' N;
- (b) in ICES statistical rectangle 39E8 from 1 January to 31 March 1987 and from 1 October to 31 December 1987. For the purposes of this Regulation this ICES rectangle is bounded by a line running due east from the east coast of England along latitude 55°00' N to longitude 1°00' W, due north to latitude 55°30' N and due west to the English coast;
- (c) in the inner waters of the Moray Firth west of longitude 3°30' W and in the inner waters of the Firth of Forth west of longitude 3°00' W from 1 January to 31 March 1987 and from 1 October to 31 December 1987.

3. The areas and periods described in this Article may be altered in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Regulation (EEC) No 170/83.

Article 8

Trawling and purse seining for mackerel, sprat and herring shall be prohibited in the Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight and in the Kattegat from Friday midnight to Sunday midnight.

Article 9

1. It shall be prohibited to use any trawl, Danish seine or similar towed net from 1 January 1987 to 31 March 1987 and from 1 October 1987 to 31 December 1987 in the geographical area bounded by a line joining the following coordinates:

- a point on the west coast of Denmark at latitude 55°00' N,
- latitude 55°00' N, longitude 7°00' E,
- latitude 54°30' N, 7°00' E,
- latitude 54°30' N, 6°00' E,
- latitude 53°00' N, 6°00' E,
- latitude 53°00' N, longitude 4°00' E,
- a point on the coast of the Netherlands at longitude 4°00' E.

2. By derogation from paragraph 1 it shall be permitted to use any trawl, Danish seine or similar towed net in the areas described in paragraph 1 provided that the mesh size is equal to or greater than 100 millimetres.

3. By derogation from paragraph 1 it shall be permitted to fish for shrimps (*Crangon crangon*) in the areas described in paragraph 1 provided that the catch on board or on landing does not contain more than 1 % by weight of cod, calculated as a percentage of the total weight of all species on board.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

ANNEX I

TACs by stock and by area envisaged for 1987 — shares available to the Community

Species	ICES division or NAFO zone	TAC 1987 (in tonnes)	Shares available to the Community for 1987 (in tonnes)
Cod	II b		21 000 ⁽¹⁾
Cod	III a Skagerrak	22 500	18 560
Cod	III a Kattegat	15 500	9 350
Cod	III b, c, d	114 500	114 000
Cod	II a (EC zone), IV	125 000	116 550
Cod	V b (EC zone), VI, XII, XIV	22 000	22 000
Cod	VII, except VII a; VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	16 000	16 000
Cod	VII a	15 000	15 000
Haddock	III a; III b, c, d (EC zone)	11 500 (*)	9 930
Haddock	II a (EC zone), IV	140 000	129 500 ⁽²⁾
Haddock	V b (EC zone), VI, XII, XIV	32 000	32 000
Haddock	VII, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	6 000 (*)	6 000
Saithe	II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone), IV	173 000	96 000
Saithe	V b (EC zone), VI, XII, XIV	27 800	27 800
Saithe	VII; VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	11 000 (*)	11 000
Pollack	V b (EC zone), VI, XII, XIV	660 (*)	660
Pollack	VII	10 160 (*)	10 160
Pollack	VIII a, b	2 410 (*)	2 410
Pollack	VIII c	800 (*)	800
Pollack	VIII d, e	200 (*)	200
Pollack	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	300 (*)	300
Whiting	III a	17 000 (*)	15 080
Whiting	II a (EC zone), IV	135 000	101 480 ⁽³⁾
Whiting	V b (EC zone), VI, XII, XIV	16 400	16 400
Whiting	VII a	18 170	18 170
Whiting	VII, except VII a	18 500	18 500
Whiting	VIII	5 000 (*)	5 000
Whiting	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	2 640 (*)	2 640
European plaice	III a Skagerrak	14 500 (*)	13 580
European plaice	III a Kattegat	4 750 (*)	4 275
European plaice	II a (EC zone), IV	150 000	149 500
European plaice	V b (EC zone), VI, XII, XIV	1 810 (*)	1 810
European plaice	VII a	5 000	5 000
European plaice	VII b, c	200 (*)	200
European plaice	VII d, e	8 300 (*)	8 300
European plaice	VII f, g	1 800	1 800
European plaice	VII h, j, k	800 (*)	800
European plaice	VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	250 (*)	250
Common sole	III a; III b, c, d (EC zone)	850	850
Common sole	II, IV	14 000	14 000
Common sole	V b (EC zone), VI, XII, XIV	70 (*)	70
Common sole	VII a	2 100	2 100
Common sole	VII b, c	60 (*)	60

Species	ICES division or NAFO zone	TAC 1987 (in tonnes)	Shares available to the Community for 1987 (in tonnes)
Common sole	VII d	3 850 (*)	3 850
Common sole	VII e	1 150	1 150
Common sole	VII f, g	1 600 (*)	1 600
Common sole	VII h, j, k	600 (*)	600
Common sole	VIII a, b	4 440 (*)	4 440
Common sole	VIII c, d, e, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	1 860 (*)	1 860
Mackerel	II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone), IV	55 000	17 700
Mackerel	II (except EC zone), V b (EC zone), VI, VII, VIII except VIII c, XII, XIV	400 000	372 000
Mackerel	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	36 570 (*)	36 570
Sprat	III a	80 000 (*) (*)	57 000 (5)
Sprat	III b, c, d (EC zone)	9 500	9 500
Sprat	II a (EC zone), IV (EC zone)	57 000 (*)	50 000
Sprat	VII d, e	5 000 (*)	5 000
Horse mackerel	II a (EC zone), IV (EC zone)	30 000 (*)	30 000
Horse mackerel	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV	120 000 (6)	113 250
Horse mackerel	VIII except VIII c	4 000 (6)	4 000
Horse mackerel	VIII c	27 500	27 500
Horse mackerel	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	45 000	45 000
Hake	III a; III b, c, d (EC zone)	1 100 (*)	1 100
Hake	II a (EC zone), IV (EC zone)	2 360 (*)	2 360
Hake	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV	36 000 (*) (6)	36 000
Hake	VIII except VIII c	24 000 (*) (6)	24 000
Hake	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	25 000	25 000
Anchovy	VIII	32 000 (*)	32 000
Anchovy	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	4 600 (*)	4 600
Norway pout	II a (EC zone), III a; IV (EC zone)	200 000 (*)	171 000
Blue whiting	II a (EC zone), IV	90 000	50 000
Blue whiting	V b (EC zone), VI, VII	532 000 (6)	252 000
Blue whiting	VIII except VIII c	6 500 (*) (6)	6 500
Blue whiting	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	50 000 (*)	50 000
Anglerfish	V b (EC zone), VI, XII, XIV	7 820 (*)	7 820
Anglerfish	VII	30 070 (*)	30 070
Anglerfish	VIII except VIII c	9 010 (*)	9 010
Anglerfish	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	12 000 (*)	12 000
Megrim	V b (EC zone), VI, XII, XIV	4 400 (*)	4 400
Megrim	VII	14 440 (*)	14 440
Megrim	VIII except VIII c	2 020 (*)	2 020
Megrim	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	13 000 (*)	13 000
Common prawn	French Guyana	4 300 (*) (7)	2 740
Norway lobster	V b (EC zone), VI	16 000 (*)	16 000
Norway lobster	VII	24 700 (*)	24 700
Norway lobster	VIII a, b	7 500 (*)	7 500
Norway lobster	VIII c	520 (*)	520
Norway lobster	VIII d, e	100 (*)	100
Norway lobster	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	4 720 (*)	4 720
Herring	III a	138 000	57 100

Species	ICES division or NAFO zone	TAC 1987 (in tonnes)	Shares available to the Community for 1987 (in tonnes)
Herring	III b, c, d (EC zone)	38 000	35 870
Herring	II a (EC zone), IV a, b	560 000	334 400
Herring	IV c except Blackwater stock ⁽⁸⁾ , VII d	40 000	40 000
Herring	V b (EC zone), VI a North ⁽⁹⁾ , VI b		44 600
Herring	VI a South ⁽¹⁰⁾ , VII b, c	17 000	17 000
Herring	VI a Clyde stock ⁽¹¹⁾	3 500	3 500
Herring	VII a ⁽¹²⁾	4 500 (*)	4 500
Herring	VII e, f	500 (*)	500
Herring	VII g to k ⁽¹³⁾	18 000 (*)	18 000
Capelin	II b		0 ⁽¹⁴⁾
Atlantic salmon	III b, c, d (EC zone)	870 (*)	870

Footnotes:

- (1) Fishing may take place only after allocation to Member States by amendment of this Regulation.
- (2) Excluding an estimated 3 500 tonnes of industrial by-catch.
- (3) Excluding an estimated 20 000 tonnes of industrial by-catch.
- (4) Excluding catches taken by Norway in the Norwegian fjords west of Lindesnes.
- (5) Includes all by-catches of all other species which are caught when fishing for sprat and which are landed unsorted, notwithstanding Article 5 (2) of this Regulation and Article 5 (1) and (2) of Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 (OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1).
- (6) Excluding flat-rate quantities.
- (7) Fishing for prawn *Penaeus subtilis* and *Penaeus brasiliensis* is prohibited in waters less than 30 metres deep.
- (8) Blackwater stock: reference is to the herring stock in the maritime region of the Thames Estuary between Felixstowe and North Foreland within six miles from the United Kingdom baselines.
- (9) Reference is to the herring stock in ICES division VI a, north of 56°00' N and in that part of VI a which is situated east of 07°00' W and north of 55°00' N, excluding the Clyde as defined in footnote 11 of Annex I.
- (10) Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56°00' N and west of 7°00' W.
- (11) Clyde stock: reference is to the herring stock in the maritime area situated to the north-east of a line drawn between Mull of Kintyre and Corsewall Point.
- (12) ICES VII is reduced by the area added to the Celtic Sea bounded:
 — to the north by latitude 52°30' N,
 — to the south by latitude 52°00' N,
 — to the west by the coast of Ireland,
 — to the east by the coast of the United Kingdom.
- (13) Increased by zone bounded:
 — to the north by latitude 52°30' N,
 — to the south by latitude 52°00' N,
 — to the west by the coast of Ireland,
 — to the east by the coast of the United Kingdom.
- (14) Without prejudice to the Community rights and subject to revision in the light of scientific advice.
- (*) Precautionary TAC.

ANNEX II

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Cod	Spitzberge and Bear Island	II b	Belgium	21 000 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	21 000 ⁽¹⁾			
EEC total	21 000 ⁽¹⁾			
Cod	Skagerrak	III a Skagerrak	Belgium	60 ⁽²⁾
			Denmark	17 940 ⁽³⁾
Germany	450 ⁽²⁾			
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	110			
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	18 560			
Cod	Kattegat	III a Kattegat	Belgium	9 160 ⁽⁴⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	9 350			

⁽¹⁾ Fishing may take place only after allocation to Member States by amendment of this Regulation.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden.

⁽⁴⁾ No fishing for this quota may take place within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Cod	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	
			Denmark	82 990
			Germany	31 010
			Greece	
			Spain	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	114 000
Cod	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	4 150
			Denmark	23 870
			Germany	15 140
			Greece	
			Spain	
			France	5 130
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	13 490
			Portugal	
			United Kingdom	54 770
			Available for Member States	
			EEC total	116 550
Cod	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	80
			Denmark	
			Germany	650
			Greece	
			Spain	
			France	6 980
			Ireland	2 720
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	11 570
			Available for Member States	
			EEC total	22 000

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Cod	West Ireland & Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, Bay of Biscay, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VII, except VII a, VIII, IX, X; CEECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	710
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	12 230
			Ireland	1 630
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	100
			Portugal	
United Kingdom	1 330			
Available for Member States				
EEC total			16 000	
Cod	Irish Sea	VII a	Belgium	400
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	1 100
			Ireland	7 000
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	100
			Portugal	
United Kingdom	6 400			
Available for Member States				
EEC total			15 000	
Haddock	Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium	50 ⁽¹⁾
			Denmark	9 280 ⁽²⁾
			Germany	590 ⁽¹⁾
			Greece	
			Spain	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	10 ⁽¹⁾
			Portugal	
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			9 930	

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Haddock	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	1 380
			Denmark	9 490
			Germany	6 040
			Greece	
			Spain	
			France	10 530
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	1 030
			Portugal	
United Kingdom	101 030			
Available for Member States				
EEC total			129 500 ⁽¹⁾	
Haddock	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	70
			Denmark	
			Germany	90
			Greece	
			Spain	
			France	3 530
			Ireland	2 520
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
United Kingdom	25 790			
Available for Member States				
EEC total			32 000	
Haddock	Irish Sea, West Ireland & Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, Bay of Biscay, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VII, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	70
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	4 000
			Ireland	1 330
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
United Kingdom	600			
Available for Member States				
EEC total			6 000	

⁽¹⁾ Excluding industrial by-catches.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Saithe	Norwegian Sea, Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea, North Sea	II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone), IV	Belgium	70
			Denmark	8 390
			Germany	21 200
			Greece	
			Spain	
			France	49 880
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	210
			Portugal	
			United Kingdom	16 250
Available for Member States				
EEC total			96 000	
Saithe	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	
			Denmark	
			Germany	2 030
			Greece	
			Spain	
			France	20 180
			Ireland	670
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	4 920
Available for Member States				
EEC total			27 800	
Saithe	Irish Sea, West Ireland & Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, Bay of Biscay, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VII, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	30
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	6 190
			Ireland	3 090
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	1 690
Available for Member States				
EEC total			11 000	

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Pollack	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	10 ⁽¹⁾
			France	340
			Ireland	50
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	260
			Available for Member States	
			EEC total	660
Pollack	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	VII	Belgium	330
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	20 ⁽¹⁾
			France	7 100
			Ireland	860
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	1 850
			Available for Member States	
			EEC total	10 160
Pollack	South Brittany and South Biscay	VIII a, b	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	410
			France	2 000
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	2 410

⁽¹⁾ Excluding the zone situated to the south of 56°30' N, to the east of 12°00' W and to the north of 50°30' N.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Pollack	North and North-west Spain	VIII c	Belgium	720 80
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			800	
Pollack	Central and West Biscay	VIII d, e	Belgium	200
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			200	
Pollack	Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	290 10
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			300	

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Whiting	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium	15 030 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	50 ⁽²⁾			
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	15 080			
Whiting	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	3 110
			Denmark	13 420
Germany	3 490			
Greece				
Spain				
France	20 170			
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	7 760			
Portugal				
United Kingdom	53 530			
Available for Member States				
EEC total	101 480 ⁽³⁾			
Whiting	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	100
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France	2 000			
Ireland	4 900			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom	9 400			
Available for Member States				
EEC total	16 400			

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ Excluding industrial by-catches.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)	
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone			
Whiting	Irish Sea	VII a	Belgium	100	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		
			France		1 250
			Ireland		7 200
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		20
			Portugal		
United Kingdom	9 600				
Available for Member States					
EEC total	18 170				
Whiting	West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	VII, except VII a	Belgium	180	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		
			France		11 200
			Ireland		5 140
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		90
			Portugal		
United Kingdom	1 990				
Available for Member States					
EEC total	18 500				
Whiting	Bay of Biscay	VIII	Belgium	2 000 ⁽¹⁾	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		3 000 ⁽¹⁾
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			Portugal		
United Kingdom					
Available for Member States					
EEC total	5 000				

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member States concerned, or in international waters of the zone concerned.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Whiting	Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	2 640
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	2 640			
European plaice	Skagerrak	III a Skagerrak	Belgium	80 ⁽¹⁾
			Denmark	11 270 ⁽²⁾
Germany	60 ⁽¹⁾			
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	13 580			
European plaice	Kattegat	III a Kattegat	Belgium	4 225 ⁽³⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	4 275			

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
European plaice	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	9 200
			Denmark	29 900
			Germany	8 630
			Greece	
			Spain	
			France	1 720
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	57 500
			Portugal	
			United Kingdom	42 550
Available for Member States				
EEC total			149 500	
European plaice	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	50
			Ireland	660
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	1 100
Available for Member States				
EEC total			1 810	
European plaice	Irish Sea	VII a	Belgium	260
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	110
			Ireland	2 000
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	80
			Portugal	
			United Kingdom	2 550
Available for Member States				
EEC total			5 000	

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
European plaice	West Ireland and Porcupine Bank	VII b, c	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	40
			Ireland	160
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	200
European plaice	English Channel	VII d, e	Belgium	1 360
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	4 530
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	2 410
			Available for Member States	
			EEC total	8 300
European plaice	Bristol Channel, South-east Ireland	VII f, g	Belgium	445
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	810
			Ireland	125
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	420
			Available for Member States	
			EEC total	1 800

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
European plaice	South Ireland (excluding South-east Ireland)	VII h, j, k	Belgium	50
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France	100			
Ireland	350			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	200			
Portugal				
United Kingdom	100			
Available for Member States				
EEC total	800			
European plaice	Bay of Biscay, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII, IX, X; CEEAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	250
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France	250			
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	250			
Common sole	Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium	735 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany	45 ⁽²⁾			
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	70 ⁽²⁾			
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	850			

(¹) No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

(²) No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common sole	Norwegian Sea, Spitzbergen and Bear Island, North Sea	II, IV	Belgium	1 165
			Denmark	535
			Germany	935
			Greece	
			Spain	
			France	235
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	10 530
			Portugal	
			United Kingdom	600
Available for Member States				
EEC total			14 000	
Common sole	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	55
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	15
Available for Member States				
EEC total			70	
Common sole	Irish Sea	VII a	Belgium	1 035
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	15
			Ireland	255
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	330
			Portugal	
			United Kingdom	465
Available for Member States				
EEC total			2 100	

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common sole	West Ireland and Porcupine Bank	VII b, c	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	10
			Ireland	50
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	60
Common sole	Eastern English Channel	VII d	Belgium	1 035
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	2 075
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	740
			Available for Member States	
			EEC total	3 850
Common sole	Western English Channel	VII e	Belgium	40
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	435
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	675
			Available for Member States	
			EEC total	1 150

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common sole	Bristol Channel, South-east Ireland	VII f, g	Belgium	1 000
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France	100			
Ireland	50			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom	450			
Available for Member States				
EEC total		1 600		
Common sole	South Ireland (excluding South-east Ireland)	VII h, j, k	Belgium	50
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France	100			
Ireland	270			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	80			
Portugal				
United Kingdom	100			
Available for Member States				
EEC total		600		
Common sole	South Brittany and South Biscay	VIII a, b	Belgium	55 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain	10 ⁽²⁾			
France	4 070			
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	305 ⁽¹⁾			
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total		4 440		

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of France, or in international waters of the zone concerned.

⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common sole	North and North-west Spain, Central and West Biscay, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, d, e, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	700 ⁽¹⁾ 1 160 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	1 860			
Mackerel	Norwegian Sea, Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea, North Sea	II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone), IV	Belgium	470 ⁽²⁾
			Denmark	12 390 ⁽³⁾
Germany	490 ⁽²⁾			
Greece				
Spain				
France	1 480 ⁽²⁾			
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	1 490 ⁽²⁾			
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	1 380 ⁽²⁾			
EEC total	17 700			
Mackerel	Norwegian Sea, Spitzbergen and Bear Island, Faroe, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, South Brittany; South, Central & West Biscay, North Azores, East Greenland.	II (exc. EC zone), V b (EC zone), VI, VII, VIII; except VIII c, XII, XIV	Belgium	23 810 34 720 218 230
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain	20 ⁽⁴⁾			
France	15 870			
Ireland	79 350			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	372 000			

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain and Portugal or in international waters of the zone concerned.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

⁽⁴⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Mackerel	North and North-west Spain, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	30 140 ⁽¹⁾ 200 6 230 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	EEC total	36 570		
Sprat	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium	56 880 ⁽²⁾ ⁽³⁾ 120 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	EEC total	57 000 ⁽²⁾		
Sprat	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	7 540 1 960
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	EEC total	9 500		

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.

⁽²⁾ Includes all by-catches of all other species which are caught when fishing for sprat and which are landed unsorted, notwithstanding Article 5 (2) of this Regulation and Article 5 (1) and (2) of Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 (OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1).

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

⁽⁴⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Sprat	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV (EC zone)	Belgium	50 000 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	50 000			
Sprat	English Channel	VII d, e	Belgium	30
			Denmark	1 620
Germany	30			
Greece				
Spain				
France	350			
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	350			
Portugal				
United Kingdom	2 620			
Available for Member States				
EEC total	5 000			
Horse mackerel	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV (EC zone)	Belgium	30 000 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	30 000			

⁽¹⁾ Except Spain and Portugal.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Horse mackerel	Faroes, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV	Belgium	113 250 ⁽¹⁾ (²)
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	113 250 ⁽¹⁾ (²)			
EEC total	113 250			
Horse mackerel	South Brittany, South, Central and West Biscay	VIII, except VIII c	Belgium	4 000 ⁽¹⁾ (²)(³)
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	4 000 ⁽¹⁾ (²)(³)			
EEC total	4 000 ⁽²⁾			
Horse mackerel	North and North-west Spain	VIII c	Belgium	27 000 ⁽⁴⁾ 500
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	27 000 ⁽⁴⁾ 500			
EEC total	27 500			

⁽¹⁾ Except Spain and Portugal.⁽²⁾ Excluding flat-rate quantities.⁽³⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of France, or in international waters of the zone concerned.⁽⁴⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Horse mackerel	Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	IX, X; CECAF 34.1.1. (EC zone)	Belgium	12 000 ⁽¹⁾ 33 000 ⁽²⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	45 000			
Hake	Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium	1 100 ⁽³⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	1 100			
Hake	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV (EC zone)	Belgium	40
			Denmark	1 300
Germany	150			
Greece				
Spain				
France	330			
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	90			
Portugal				
United Kingdom	450			
Available for Member States				
EEC total	2 360			

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 2 250 tonnes which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal.

⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 2 250 tonnes which may be fished on the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

Species	Stock		Member State	1987 quota (tonnes)	
	Geographical regions	ICES division or NAFO zone			
Hake	Faroes, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV	Belgium	330	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		10 640 ⁽¹⁾⁽²⁾
			France		16 410
			Ireland		1 990
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		200
Portugal					
United Kingdom	6 430				
Available for Member States					
EEC total	36 000 ⁽²⁾				
Hake	South Brittany, South, Central and West Biscay	VIII, except VIII c	Belgium	10	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		7 360 ⁽²⁾
			France		16 610
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		20 ⁽³⁾
Portugal					
United Kingdom					
Available for Member States					
EEC total	24 000 ⁽²⁾				
Hake	North and North-west Spain, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	16 000 ⁽⁴⁾	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		1 530
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
Portugal	7 470 ⁽⁵⁾				
United Kingdom					
Available for Member States					
EEC total	25 000				

⁽¹⁾ Excluding the zone situated to the south of 56°30' N, to the east of 12°00' W and to the north of 50°30' N.

⁽²⁾ Excluding flat-rate quantities.

⁽³⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of France, or in international waters of the zone concerned.

⁽⁴⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 850 tonnes which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal.

⁽⁵⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 850 tonnes which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Anchovy	Bay of Biscay	VIII	Belgium	28 800 3 200
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	32 000			
Anchovy	Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	2 200 ⁽¹⁾ 2 400 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	4 600			
Norway pout	Norwegian Sea, Skagerrak and Kattegat, North Sea	II a (EC zone), III a; IV (EC zone)	Belgium	171 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	171 000			

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.

⁽²⁾ For Danish vessels, no fishing for this TAC may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of the Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.
For other Member States, no fishing for this TAC may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ Except Spain and Portugal.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Blue whiting	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	50 000 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
			EEC total	50 000
Blue whiting	Faroe, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland Bristol Channel, English Channel	V b (EC zone), VI, VII	Belgium	252 000 ⁽¹⁾⁽²⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
			EEC total	252 000
Blue whiting	South Brittany, South, Central and West Biscay	VIII, except VIII c	Belgium	6 500 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
			EEC total	6 500 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Except Spain and Portugal.⁽²⁾ Excluding flat-rate quantities.⁽³⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of France, or in international waters of the zone concerned.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Blue whiting	North and North-west Spain, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	40 000 10 000
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	50 000			
Anglerfish	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	280
			Denmark	
Germany	320			
Greece				
Spain	320 ⁽¹⁾			
France	3 450			
Ireland	780			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	270			
Portugal				
United Kingdom	2 400			
Available for Member States				
EEC total	7 820			
Anglerfish	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	VII	Belgium	2 780
			Denmark	
Germany	310			
Greece				
Spain	1 090 ⁽¹⁾			
France	17 840			
Ireland	2 280			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	360			
Portugal				
United Kingdom	5 410			
Available for Member States				
EEC total	30 070			

⁽¹⁾ Excluding the zone situated to the south of 56°30' N, to the east of 12°00' W and to the north of 50°30' N.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Anglerfish	South Brittany, South, Central and West Biscay	VIII, except VIII c	Belgium	1 370 7 640
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			9 010	
Anglerfish	North and North-west Spain, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1. (EC zone)	Belgium	10 000 ⁽¹⁾ 10 1 990 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			12 000	
Megrin	Faroese, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	500 ⁽²⁾ 1 950 570 1 380
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			4 400	

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain or Portugal or in international waters of the zone concerned.

⁽²⁾ Excluding the zone situated to the south of 56°30' N, to the east of 12°00' W and to the north of 50°30' N.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)	
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone			
Megrin	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	VII	Belgium	390	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		4 330 ⁽¹⁾
			France		5 260
			Ireland		2 390
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			Portugal		
			United Kingdom		2 070
Available for Member States					
EEC total			14 440		
Megrin	South Brittany, South, Central and West Biscay	VIII, except VIII c	Belgium	1 120	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		900
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			Portugal		
			United Kingdom		
Available for Member States					
EEC total			2 020		
Megrin	North and North-west Spain, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	12 000 ⁽²⁾	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			Spain		600
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			Portugal		400 ⁽²⁾
			United Kingdom		
Available for Member States					
EEC total			13 000		

⁽¹⁾ Excluding the zone situated to the south of 56°30' N, to the east of 12°00' W and to the north of 50°30' N.

⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain or Portugal or in international waters of the zone concerned.

Species	Stock		Member State	1987 quota (tonnes)
	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common prawn	French Guiana	French Guiana	Belgium	2 740
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	2 740			
Norway lobster	South Faroe, Rockall, West Scotland	V b (EC zone), VI	Belgium	15 620
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain	35 ⁽¹⁾			
France	130			
Ireland	215			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	16 000			
Norway lobster	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	VII	Belgium	8 100
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain	1 500 ⁽¹⁾			
France	6 000			
Ireland	9 100			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	24 700			

⁽¹⁾ Excluding the zone situated to the south of 56°30' N, to the east of 12°00' W and to the north of 50°30' N.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Norway lobster	South Brittany and South Biscay	VIII a, b	Belgium	450 7 050
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			7 500	
Norway lobster	North and North-west Spain	VIII c	Belgium	490 30
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			520	
Norway lobster	Central and West Biscay	VIII d, e	Belgium	100
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			100	

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Norway lobster	Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	1 180 ⁽¹⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal	3 540 ⁽¹⁾			
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	4 720			
Herring	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium	56 200 ⁽²⁾ 900 ⁽³⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	57 100			
Herring	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	20 000 15 870
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	35 870			

⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for by-catches.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the coastline of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Herring	Norwegian Sea, Northern and Central North Sea	II a (EC zone), IV a, b (EC zone)	Belgium	
			Denmark	96 590
			Germany	57 845
			Greece	
			Spain	
			France	24 690
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	80 140
			Portugal	
			United Kingdom	75 405
			Available for Member States	
EEC total	334 400 ⁽¹⁾			
Herring	Southern North Sea, Blackwater stock excepted, Eastern English Channel	IV c, except Blackwater stock ⁽²⁾ , VII d	Belgium	9 680
			Denmark	500
			Germany	500
			Greece	
			Spain	
			France	15 200
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	11 310
			Portugal	
			United Kingdom	2 810
			Available for Member States	
EEC total	40 000			
Herring	South Faroe, West Scotland (excluding Clyde), Rockall	V b (EC zone), VI a North ⁽³⁾ , VI b	Belgium	
			Denmark	
			Germany	4 980
			Greece	
			Spain	
			France	940
			Ireland	6 740
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	4 990
			Portugal	
			United Kingdom	26 950
			Available for Member States	
EEC total	44 600			

⁽¹⁾ Each Member State must inform the Commission of its landings of herring, distinguishing between ICES divisions II a, IV a and IV b.

⁽²⁾ Blackwater stock; reference is to the herring stock in the maritime region of the Thames Estuary between Felixstowe and North Foreland within six miles from the United Kingdom baselines.

⁽³⁾ Reference is to the herring stock in ICES division VI a, north of 56°00' N and in that part of VI a which is situated east of 7°00' W and north of 55°00' N, excluding the Clyde as defined in footnote 10 of Annex I.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Herring	West Scotland (excluding Clyde), West Ireland and Porcupine Bank	VI a, South ⁽¹⁾ , VII b, c	Belgium	15 450
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	1 550			
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	17 000			
Herring	West Scotland (Clyde stock)	VI a, Clyde stock ⁽²⁾	Belgium	3 500
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom	3 500			
Available for Member States				
EEC total	3 500			
Herring	Irish Sea	VII a ⁽³⁾	Belgium	1 170
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom	3 330			
Available for Member States				
EEC total	4 500			

⁽¹⁾ Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56°00' N and west of 7°00' W.

⁽²⁾ Clyde stock: reference is to the herring stock in the maritime area situated to the north-east of a line drawn between Mull of Kintyre and Corsewall Point.

⁽³⁾ ICES VII a is reduced by the area added to the Celtic Sea bounded:

- to the north by latitude 52°30' N,
- to the south by latitude 52°00' N,
- to the west by the coast of Ireland,
- to the east by the coast of the United Kingdom.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Herring	Western English Channel, Bristol Channel	VII e, f	Belgium	250
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom	250			
Available for Member States				
EEC total	500			
Herring	Celtic Sea, South Ireland	VII g to k ⁽¹⁾	Belgium	200
			Denmark	
Germany	200			
Greece				
Spain				
France	1 110			
Ireland	15 560			
Italy				
Luxembourg				
Netherlands	1 110			
Portugal				
United Kingdom	20			
Available for Member States				
EEC total	18 000			
Capelin	Spitzbergen and Bear Island	II b	Belgium	0
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total	0			

⁽¹⁾ Increased by zone bounded:

- to the north by latitude 52°30' N,
- to the south by latitude 52°00' N,
- to the west by the coast of Ireland,
- to the east by the coast of the United Kingdom.

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Atlantic salmon	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	
			Denmark	807
			Germany	63
			Greece	
			Spain	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	870

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4035/86

of 22 December 1986

allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have consulted with each other on their mutual fishing rights for 1987 which provide *inter alia* for the allocation of certain catch quotas to Community vessels in the Norwegian fisheries zone;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, under the terms of Article 4 of the same Regulation, the share available for the Community is allocated between the Member States;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982,

establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Catches, under the Agreement on mutual fishing rights in 1987 between the Community and Norway, by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the Norwegian economic zone north of 62°00' N as well as within the fishery zone around Jan Mayen shall be limited for 1987 to the quota set out in Annex I.

2. Catches of the species mentioned in Annex II, under the Agreement on mutual fishing rights in 1987 between the Community and Norway, by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the Norwegian economic zone and situated south of 62°00' N shall be limited for 1987 to the quotas set out in that Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

(1) OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

(2) OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

(3) See page 4 of this Official Journal.

ANNEX I

Quantities referred to in Article 1 ⁽¹⁾

(Norwegian waters north of 62°00' N)

(tonnes — fresh round weight)

Species	ICES division	Quotas	Allocations
Cod	I, II	14 000	France 2 215
			Germany 2 415
			United Kingdom 9 370
Haddock	I, II	7 000	France 895
			Germany 1 505
			United Kingdom 4 600
Saithe	I, II	6 000	France 770
			Germany 4 800
			United Kingdom 430
Redfish <i>Sebastes mentella</i>	I, II	3 500	Germany 2 410
			United Kingdom 700
			France 390
			Portugal 650 ⁽³⁾
			Spain 150 ⁽³⁾
<i>Sebastes marinus</i>	I, II	3 500	Germany 2 410
			United Kingdom 700
			France 390
			Portugal 650 ⁽³⁾
			Spain 150 ⁽³⁾
Greenland halibut	I, II	250	Germany 125
			United Kingdom 125
Blue whiting	II	2 000	France 2 000
			Germany token entry ⁽¹⁾
Other species (as by-catches)	I, II	500	France 65
			Germany 170
			United Kingdom 265
Mackerel	II a	15 000 ⁽²⁾	Denmark 15 000

⁽¹⁾ *Ad-hoc* solution for 1987.⁽²⁾ Of which 15 000 tonnes may be fished south of 62°00' N. Norway may similarly fish up to 25 000 tonnes in the area south of 62°00' N of the fishing envisaged for the area north of 62°00' N.⁽³⁾ Special allocation for 1987.

ANNEX II

Quantities referred to in Article 1 (2)

(tonnes — fresh round weight)

Species	ICES division	Quotas	Allocations
Norway pout ⁽¹⁾	IV	50 000	Denmark 47 500 ⁽²⁾
			United Kingdom 2 500 ⁽³⁾
Sand-eel	IV	150 000	Denmark 142 500 ⁽²⁾
			United Kingdom 7 500 ⁽³⁾
Shrimps	IV	1 400	Denmark 1 400
Other species	IV	5 500	Denmark 2 500
			United Kingdom 1 875
			Germany
			Belgium
			France
Netherlands	625		

⁽¹⁾ Including blue whiting.⁽²⁾ Within a total quota for Norway, pout and sand-eel up to 19 000 tonnes may be interchanged.⁽³⁾ Within a total quota for Norway, pout and sand-eel up to 1 000 tonnes may be interchanged.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4036/86

of 22 December 1986

allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Sweden have initialled an Agreement on their mutual fishing rights for 1987 which provides *inter alia* for the allocation of certain catch quotas to Community vessels in Swedish waters;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, under the terms of Article 4 of the same Regulation, the share available for the Community is allocated between the Member States;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982, establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1987 vessels flying the flag of a Member State shall be authorized to make catches within the quota limits set out in the Annex in waters falling within the fisheries jurisdiction of Sweden.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1 for the period 1 January to 31 December 1987

(tonnes)

Species	ICES division	Quotas	Allocations	
Cod	III d	2 660	Denmark	1 950
			Germany	710
Herring	III d	1 500	Denmark	860
			Germany	640
Salmon	III d	25	Denmark	22
			Germany	3

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4037/86

of 22 December 1986

laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Government of Sweden ⁽²⁾, and in particular Articles 2 and 6 thereof, the Community and Sweden have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1987 and the management of common biological resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities the fixing of certain fishing quotas for 1987 for the vessels of the other party;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total catches allocated to third countries and also the specific conditions under which the catches must be made;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat seawards of four nautical miles from the base-lines, without quantitative limitations;

Whereas the Convention of 31 December 1932 between Denmark and Sweden concerning fishing conditions in the maritime waters bordering on both Parties provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Party within its fishing zone in the Kattegat seawards

of three nautical miles from the coast and in certain parts of Øresund and the Baltic Sea up to the base-lines, without quantitative limitations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Sweden in the 200-nautical-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea and the Atlantic Ocean north of 43°00' N shall be authorized until 31 December 1987 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, fishing by vessels flying the flag of Sweden is authorized without quantitative limits in the Skagerrak, Kattegat and Øresund.

3. For the purposes of this Regulation:

— the Skagerrak is the area limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden,

— the Kattegat is the area limited in the north by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden and in the south by a line drawn from Hasenore Head to Griben Point, from Korshage to Spodsbjerg, and from Gilbjerg Head to the Kullen,

— Øresund is the area limited in the north by a line drawn from Gilbjerg Point to the Kullen and in the south by a line drawn from the lighthouse of Stevns to the lighthouse of Falsterbo.

4. Fishing authorized under paragraphs 1 and 2 shall be limited to the parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the fishing zones of Member States are measured, with the following exceptions:

(a) fishing in Skagerrak is authorized seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 1.

- (b) fishing in Kattegat is authorized seawards of three nautical miles from the coast of Denmark;
- (c) fishing in the Baltic Sea is authorized seawards of three nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (d) fishing in Øresund is authorized within the areas and in accordance with the conditions set out in Annex II.

5. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

6. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.
2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information specified in Annex III is to be entered.
3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information specified in that Annex.
4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessels on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES sub-areas IV and VI and ICES divisions III c and d under the quotas established in Article 1 shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Swedish authorities is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.
2. Licences shall be issued for the purposes of paragraph 1 subject to the condition that the number of licences valid at any time during a given month shall not exceed:

- 44 for fishing cod and herring in the Baltic Sea,
- 37 for fishing herring and mackerel in ICES divisions IV a and b,
- 13 for fishing cod, haddock, whiting and 'others' in ICES sub-area IV.

3. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

4. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

5. Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission. New licences shall take effect from the first of the month following that in which they are issued.

Article 4

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure that this Regulation is enforced.

Article 5

Where an infringement is duly found to have taken place, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January to 31 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Cod	ICES III c, d	500
	ICES IV	150 ⁽¹⁾
Haddock	ICES IV	400
Whiting	ICES IV	20 ⁽¹⁾
Herring	ICES III c, d	2 130
	ICES IV a, b	1 600
Mackerel	ICES IV a, b	300
Others	ICES IV	150

⁽¹⁾ These quotas may be interchanged.

ANNEX II

1. Inside a depth of 7 m, only the following are allowed:
 - (a) fishing by net for herring; and
 - (b) fishing by lines in the months of July to October inclusive.
2. Outside a depth of 7 m, fishing by trawl or seine is prohibited south of a line from Ellekilde Hage to Lerberget.
3. Notwithstanding paragraph 2, fishing is allowed on the Middelgrunden by 'agnvod' which does not measure more than 7,5 m between 'armspidserne'.
4. North of the line referred to in paragraph 2, fishing by trawl or Danish seine is allowed up to three nautical miles from the coast.

ANNEX III

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

1. the quantity (in kilograms) of each species caught;
2. the date and the time of the haul;
3. the geographical position in which the catches were made;
4. the fishing method used;
5. all radio messages sent in conformity with Annex IV.

ANNEX IV

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission is as follows:

1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under 1.4 below;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
- (c) when and where fishing is to commence.

If the fishing operation requires more than one entry into the Community fisheries zone on any given day, a single communication on first entering the zone will be sufficient.

1.2. On each occasion the vessel leaves the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under 1.4 below;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICES division in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.

If the fishing operation requires more than one exit from the Community fisheries zone on any given day, a single communication on the last exit will be sufficient.

1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the Community zones when fishing for herring in the North Sea and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the Community zones when fishing for all species other than North Sea herring:

- (a) the information specified under 1.4 below;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division in which the catches were made.

1.4. (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;

- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN

Scheveningen	PCH	
Oostende	OST	
North Foreland	GNF	
Humber	GKZ	
Cullercoats	GCC	
Wick	GKR	
Portpatrick	GPK	
Anglesey	GLV	
Ilfracombe	GIL	
Niton	GNI	
Stonehaven	GND	
Portishead	GKA	
	GKB	
	GKC	
Land's End	GLD	
Valentia	EJK	
Malin Head	EJM	
Boulogne	FFB	
Brest	FFU	
Saint-Nazaire	FFO	
Bordeaux-Arcachon	FFC	
Prins Christians Sund	OZN	} Central Godthåb.
Julianehåb	OXF	
Godthåb	OXI	
Holsteinsborg	OYS	
Godhavn	OZM	
Stockholm	SOJ	
Göteborg	SOG	
Rønne	OYE	

4. *Form of communications*

The information specified under point 1 shall contain the following elements which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering the Community zone: 'IN',
 - message when leaving the Community zone: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the geographical position,
- the ICES division in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below,
- the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below,
- the ICES division in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B: Hake (*Merluccius merluccius*),

- C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D: Cod (*Gadus morhua*),
 - E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H: Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J: Saithe (*Pollachius virens*),
 - K: Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L: Herring (*Clupea harengus*),
 - M: Sand-eel (*Ammodytes* spp.),
 - N: Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Ling (*Molva molva*),
 - R: Other,
 - S: Shrimp (*Penaeidae*),
 - T: Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U: Redfish (*Sebastes* spp.),
 - V: American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W: Squid (*Illex*),
 - X: Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y: Blue whiting (*Gadus poutassou*),
 - Z: Tuna (Thunnidae),
 - AA: Blue ling (*Molva dypterygia*),
 - BB: Tusk (*Brosme brosme*),
 - CC: Dogfish (*Scyliorhinus retifer*),
 - DD: Basking shark (Cetorhinidae),
 - EE: Porbeagle (*Lamna nasus*),
 - FF: Squid loligo (*Loligo vulgaris*),
 - GG: Ray's bream (*Brama brama*),
 - HH: Sardine (*Sardina pilchardus*).
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4038/86

of 22 December 1986

allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community, of the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, of the other part, both parties have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1987;

Whereas as a result of these consultations the two parties have agreed an arrangement for 1987 involving *inter alia* the allocation of certain catch quotas to Community vessels in the fisheries zone of the Faroe Islands;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

whereas, under the terms of Article 4 of the same Regulation, the share available for the Community is allocated between the Member States;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982, establishing certain control measures for fishing activities ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1987 catches by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the fisheries jurisdiction of the Faroe Islands under the arrangement on reciprocal fishing rights for 1987 between the Community and the Faroe Islands shall be limited to the quotas set out in the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January to 31 December 1987.

*For the Council**The President*

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.⁽³⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1

(tonnes)

Species	Quotas	Allocations	
Cod and haddock	500	France	60
		Germany	10
		United Kingdom	430
Saithe	2 400	Belgium	token entry
		France	1 510
		Germany	310
		Netherlands	token entry
		United Kingdom	580
Redfish	7 000	Belgium	token entry
		France	440
		Germany	6 490
		United Kingdom	70
Blue ling and ling	3 300	France	2 145
		United Kingdom	190
		Germany	965
Blue whiting	25 000	Denmark	11 000
		France	} 3 000
		Germany	
		Netherlands	
		United Kingdom	11 000
Flatfish	1 300 ⁽¹⁾	France	170
		Germany	260
		United Kingdom	870
Other species	500	France	180
		United Kingdom	120
		Germany	200
Mackerel	5 000	Denmark	5 000

⁽¹⁾ Including Greenland Halibut.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4039/86

of 22 December 1986

laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of the Faroe Islands, on the other hand ⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof, the Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of the Faroe Islands, on the other hand, have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1987;

Whereas, during these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that they fix certain catch quotas for 1987 for vessels of the other party;

Whereas it is necessary to implement the results of the consultations between the Community and the Faroe Islands in order to avoid an interruption of reciprocal fisheries relations as at 31 December 1986;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total catches allocated to third countries and also the specific conditions under which the catches must be made,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The only fishing activities by vessels registered in the Faroe Islands in the 200-nautical-mile zone of the Member

States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea and the Atlantic Ocean north of 43°00' N which shall be authorized until 31 December 1987 are those for the species mentioned in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited except in Skagerrak to the parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the fishing zones of Member States are measured.

3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex II is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission the information set out in Annex III. This information is to be transmitted according to the rules set out in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within the waters referred to in Article 1, under the quotas established in the said Article, shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.

the Community is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

2. The issue of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences valid on any one day shall not exceed:

- (a) 14 for fishing mackerel in ICES divisions VI a (north of 56°30' N) and VII e, f and h, sprat in ICES sub-area IV and division VI a (north of 56°30' N), horse mackerel in ICES sub-area IV and divisions VI a (north of 56°30' N), VII e, f and h and herring in ICES divisions VI a (north of 56°30' N), four for fishing herring in division III a) N (Skagerrak);
- (b) 10 for fishing Norway pout in ICES sub-area IV and division VI a (north of 56°30' N) and sand-eel in ICES sub-area IV;
- (c) 20 for fishing by long line, ling, tusk and blue ling in ICES divisions VI a (north of 56°30' N) and VI b. However, the total number of vessels allowed to fish simultaneously shall be limited to 10;
- (d) 16 for fishing by trawl, blue ling in ICES division VI a (north of 56°30' N) and VI b;
- (e) 20 for fishing blue whiting in ICES sub-area VII (west of 12°00' W) and ICES divisions VI a (north of 56°30' N) and VI b;
- (f) three for fishing by long line, porbeagle shark in the whole Community zone with the exception of NAFO 3 PS.

3. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

4. Licences may be cancelled with a view to the issue of new licences. The cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

5. Should there be in infringement of the obligations fixed by this Regulation the licence shall be withdrawn.

6. No licence shall be issued for a maximum period of 12 months for vessels in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

7. Licences issued pursuant to Regulation (EEC) No 3731/85⁽¹⁾ and valid on 31 December 1986 shall remain valid until 31 March 1987 at the latest, if so requested by the Faroese authorities.

(¹) OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 69.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Fishing in Skagerrak within the limits of the quotas referred to in Article 1 shall be subject to the following conditions:

1. Directed fishing for herring for purposes other than human consumption shall be prohibited.
2. The use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species shall be prohibited from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 6

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure that this Regulation is enforced.

Article 7

Where an infringement is duly established, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January to 31 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

ANNEX I

Fishing quotas for 1987

1. Quotas for Faroese vessels fishing in the Community zone

Species	Fishing zone: ICES sub-area/division	Quantity (tonnes)
Ling, tusk and blue ling	VI a ⁽²⁾ , VI b	800 ⁽⁴⁾
Blue ling	VI a ⁽²⁾ , VI b	940 ⁽⁷⁾
Mackerel	VI a ⁽²⁾ , VII e, f, h	6 000
Herring	VI a ⁽²⁾ ,	600
Horse mackerel	IV, VI a ⁽²⁾ , VII e, f, h	6 750
Norway pout	IV, VI a ⁽²⁾	9 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
Sprat	IV, VI a ⁽²⁾	2 000
Sand-eel	IV	9 000 ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
Blue whiting	VI a ⁽²⁾ , VI b, VII ⁽⁵⁾	60 000
Other white fish (by-catches only)	IV, VI a ⁽²⁾	400
Herring	III a N (Skagerrak) ⁽⁶⁾	500
Porbeagle	Entry Community zone except NAFO 3 Ps	150 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ To be fished by long-line.

⁽²⁾ North of 56°30' N.

⁽³⁾ Each of these quotas may be exceeded by a maximum of 10 000 tonnes provided that the total catches of Norway pout (including blue whiting), sand-eel and sprat do not exceed 20 000 tonnes.

⁽⁴⁾ Of which a maximum of 6 000 tonnes may be fished in ICES VI a north of 56°30' N subject to the provision on request by the Community of details of the quantity and composition of any by-catch taken.

⁽⁵⁾ West of 12°00' W.

⁽⁶⁾ Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

⁽⁷⁾ To be fished by trawl.

⁽⁸⁾ Catches of Norway pout and sand-eel may include unavoidable by-catches of blue whiting.

2. Quotas for Faroese vessels fishing in Greenland waters according to Article 1 (3) of EEC/Greenland Fisheries Protocol ⁽¹⁾ (shown for information only).

Species	Fishing zones: ICES division of NAFO sub-area	Quantity (tonnes)
Northern deepwater Prawn (<i>Pandalus borealis</i>)	NAFO 1 ⁽²⁾	475
	XIV	675
Greenland halibut	NAFO 1	150
	XIV	150
Redfish	XIV	500
Capalin	XIV	10 000

⁽¹⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 14.

⁽²⁾ South of 68° N.

ANNEX II

The following details are to be entered in the log-book after each haul when fishing within the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community:

1. the quantity (in kilograms) of each species caught, including by-catches;
2. the date and the time of the haul;
3. the geographical position in which the catches were made;
4. the fishing method used;
5. all radio messages sent in conformity with Annex III.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is under the jurisdiction of the Member States as regards fisheries:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and ICES sub-area within which the master intends to commence fishing.Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.
 - 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES sub-area in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.
 - 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for herring and mackerel, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring and mackerel:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES divisions/sub-areas in which the catches were made.
 - 1.4.
 - (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjørne	LGT
Ålesund	LGA

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1 shall contain the following particulars, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: 2 'WKL',
- the geographical position,
- the ICES divisions/sub-areas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES divisions/sub-areas in which the catches were made,

- the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B: Hake (*Merluccius merluccius*),
- C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D: Cod (*Gadus morhua*),
- E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H: Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J: Saithe (*Pollachius virens*),
- K: Whiting (*Merlangus merlangus*),
- L: Herring (*Clupea harengus*),
- M: Sand-eel (*Ammodytes* spp.),
- N: Sprat (*Clupea sprattus*),
- O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q: Ling (*Molva molva*),
- R: Other,
- S: Shrimp (Penaeidae),
- T: Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
- U: Redfish (*Sebastes* spp.),
- V: American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
- W: Squid (*Illex*),
- X: Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
- Y: Blue whiting (*Gadus poutassou*),
- Z: Tuna (Thunnidae),
- AA: Blue ling (*Molva dypterygia*),
- BB: Tusk (*Brosme brosme*),
- CC: Dogfish (*Scyliorhinus retifer*),
- DD: Basking shark (*Cetorhinidae*),
- EE: Porbeagle (*Lamna nasus*),
- FF: Squid loligo (*Loligo vulgaris*),
- GG: Ray's bream (*Brama brama*),
- HH: Sardine (*Sardina pilchardus*).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4040/86

of 22 December 1986

laying down for 1987 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under the terms of Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83 it is incumbent upon the Council to formulate, in the light of the available scientific advice the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of that Regulation;

Whereas, since 1977, the Community has operated a system of conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana most recently laid down by Council Regulation (EEC) No 3729/85 ⁽²⁾; whereas the latter Regulation expires on 31 December 1986;

Whereas the continuity of the system should be assured, in particular by maintaining the restriction on some fish stocks in the zone in order to conserve the stock and ensure adequate profitability for the fishermen concerned;

Whereas the processing industry based in the French department of Guiana depends on landings from vessels of non-member countries operating in the fishing zone off that department;

Whereas, therefore, it is necessary to ensure that those vessels which are under contract to land their catches in the French department of Guiana can continue to fish;

Whereas shrimp fishing licences calculated on the basis of scientific advice have been issued to non-member countries

whose vessels fish in the zone of the said department and whereas therefore a number of those licences are subject to changes on the basis of that scientific advice;

Whereas the technical and control measures applicable under Regulation (EEC) No 3729/85 should be maintained and, should this prove necessary, supplemented,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vessels flying the flag of one of the countries listed in Annex I shall be authorized, during the period from 1 January to 31 December 1987 to fish for the species listed in the said Annex in the part of the 200-nautical-mile fishing zone off the coast of the French department of Guiana that lies more than 12 nautical miles from the base lines, in conformity with the conditions laid down in this Regulation.

Article 2

1. Fishing in the fishery zone referred to in Article 1 shall be subject to the possession on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to the observance of the conditions set out in that licence and the control measures and other provisions regulating fishing activities in that zone.

2. Applications for licences shall be submitted by the authorities of the non-member countries concerned to the Commission's services at least 15 working days before the desired date of commencement of validity. Licences will be issued to the authorities of the third countries concerned.

3. Where no application for the grant of a licence, as referred to in point 1 of Annex I, has been submitted within 15 working days of the date of entry into force of this Regulation, the Commission, at the request of the French authorities, may issue licences, via the French authorities, to the shipowners of the relevant non-member countries.

4. The registration letters and numbers of a vessel in possession of a licence must be clearly marked on both

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 58.

sides of the prow and on both sides of the superstructure at the most visible point. The letters and numbers must be painted in a colour that contrasts with the colour of the hull or superstructure and must not be obliterated, altered, covered or masked in any other way.

Article 3

1. The maximum number of licences, as well as the maximum number of temporary renewable licences that may be issued for shrimp fishing on the basis of scientific advice to vessels flying the United States flag and which are under contract to land all their catches in the French department of Guiana is specified in point 1 of Annex I.

2. The licences referred to in paragraph 1 shall cease to be valid when the contract stipulating the obligation to land the catches comes to an end, and in any event not later than 31 December 1987.

3. The duration of the validity of temporary licences shall be limited to three-month periods. To provide for a possible increase in the number of vessels flying the flag of a Member State in the zone referred to in Article 1, some temporary licences may not be renewed. In the event of such increase, the Member State concerned shall inform the Commission services at the latest one month before the expiry of the validity of the temporary licences.

4. The number of licences referred to in paragraph 1 may be revised if the scientific advice states that there has been a substantial change in stocks.

Article 4

1. Licences may be issued for shrimp fishing to vessels which fly the flag of one of the countries listed in point 2 of Annex I. The catch quantities authorized under such licences, the maximum number of licences and the maximum number of days at sea during which such licences are valid shall be as specified for each country in point 2 of Annex I.

2. The licences referred to in paragraph 1 shall be issued on the basis of a fishing plan submitted by the authorities of the country concerned, approved by the Commission and not exceeding the limits for the country concerned specified in point 2 of Annex I.

3. The period of validity of each of the licences referred to in paragraph 1 shall be limited to the fishing period provided for in the fishing plan on the basis of which the licence was issued.

4. All licences referred to in paragraph 1 issued to vessels of a non-member country shall cease to be valid as soon as it is established that the quota laid down in point 2 of Annex I for that country has been used up.

Article 5

1. Licences may be issued for the fishing of species other than shrimps to vessels flying the flag of one of the countries listed in point 3 of Annex I. The maximum number of such licences for each country shall be as specified in point 3 of Annex I.

2. Snapper fishing licences shall be granted subject to an undertaking by the owner of the vessel concerned to land 75 % of the catches in the French department of Guiana.

3. Shark fishing licences shall be granted subject to an undertaking by the owner of the vessel concerned to land 50 % of the catches in the French department of Guiana.

Article 6

1. The following information shall accompany applications for licences submitted to the Commission:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) species intended to be fished;
- (k) period for which a licence is requested.

2. Each licence shall be valid for one vessel only. Where several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence.

Article 7

1. To obtain a licence as referred to in Article 3, proof must be produced, in respect of each of the vessels concerned, that a valid contract exists between the shipowner applying for the licence and a shrimp-processing undertaking situated in the French department of Guiana and that it includes an obligation to land all catches of shrimps from the vessel concerned in that department so that they may be processed, packed and stored in that undertaking's plant.

2. The contract referred to in paragraph 1 must be endorsed by the French authorities, which shall ensure that it is consistent both with the actual capacity of the contracting processing undertaking and with the objectives for the development of the Guianese economy, as well as with the entry into service of shrimp fishing vessels registered in Guiana. A copy of the duly endorsed contract shall be appended to the licence application.

3. Where the endorsement referred to in paragraph 2 is refused, the French authorities shall give notification of this refusal and state their reasons for it to the party concerned and the Commission.

Article 8

1. To obtain a fishing licence for snapper or shark, as referred to in Article 5, proof must be produced, in respect of each of the vessels concerned, that a valid contract exists between the shipowner applying for the licence and a processing undertaking situated in the French department of Guiana and that it includes an obligation to land at least 75 % of all snapper catches, or 50 % of all shark catches from the vessel concerned in that department so that they may be processed in that undertaking's plant.

2. The contract referred to in paragraph 1 must be endorsed by the French authorities, which shall ensure that it is consistent both with the actual capacity of the contracting processing undertaking and with the objectives for the development of the Guianese economy. A copy of the duly endorsed contract shall be appended to the licence application.

3. Where the endorsement referred to in paragraph 2 is refused, the French authorities shall give notification of this refusal and state their reasons for it to the party concerned and the Commission.

Article 9

Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Such cancellation shall take effect on the date of issuance of the new licence by the Commission.

Article 10

1. Fishing for shrimps of the species *Penaeus subtilis* and *Penaeus brasiliensis* shall be forbidden in waters of a depth less than 30 meters. During these fishing activities carried out by vessels using trawls, by-catches shall be permitted.

2. Tuna fishing shall be authorized only for vessels using long lines.

3. Snapper fishing shall be authorized only for vessels using long lines or traps.

4. Shark fishing shall be authorized only for vessels using long lines or mesh nets having a minimum mesh of 100 mm and shall be forbidden in waters of a depth less than 30 meters.

Article 11

A log-book, a model of which appears in Annex II, shall be completed after each fishing operation. A copy of this log-book shall be sent to the Commission within 30 days of the last day of each fishing trip via the French authorities.

Article 12

1. The master of each vessel in possession of a licence referred to in Articles 4 and 5 (1), as concerns tuna fishing, shall observe the special conditions set out in Annex III, and in particular forward the information specified in the Annex. These conditions shall form an integral part of the licence.

2. The master of each vessel in possession of a licence as referred to in Articles 3 and 5 (2) and (3) shall, on landing the catch after each trip, submit to the French authorities a declaration, for whose accuracy the master alone is responsible, stating the quantities of shrimp caught and kept on board since the last declaration. This declaration shall be made using the form of which a model appears in Annex IV.

Article 13

1. The French authorities shall take all appropriate measures to verify the accuracy of the declarations referred to in Article 12 (2), by checking them in particular against the log-book referred to in Article 11. The declaration shall be signed by the competent official after it has been verified.

2. The French authorities shall ensure that all landings of shrimps in the French department of Guiana by vessels in possession of a licence as referred to in Articles 3 and 5 (2) and (3) shall be the subject of a declaration as referred to in Article 12 (2).

3. Before the end of each month, the French authorities shall send to the Commission all the declarations referred to in paragraph 2 relating to the preceding month.

Article 14

The granting of licences to vessels from third countries shall be subject to the undertaking by the owner of the vessel concerned to permit an observer to come on board at the Commission's request.

Article 15

1. The French authorities shall take appropriate measures to ensure that the obligations set out in this Regulation are complied with, including the regular inspection of vessels.

2. Where an infringement is formally ascertained, the French authorities shall, without delay, and in any event not later than 30 days from the date on which the infringement was ascertained, inform the Commission of the name of the vessel concerned and of any action they may have taken.

Article 16

1. Licences for vessels which have not complied with the obligations provided for in this Regulation, including the obligation to land all or part of the catches laid down in a contract as referred to in Articles 7 and 8 shall be withdrawn.

No licence shall be issued to such vessels for a period of four to twelve months from the date on which the infringement was committed.

2. Where a vessel fishes without a valid licence in the zone referred to in Article 1, and where that vessel belongs to a shipowner or is managed by a natural or legal person who has or exercises the management of one or more other vessels to which licences have been issued, one of those licences may be withdrawn.

3. The granting of a licence may be refused during the period referred to in paragraph 1 to one or more vessels

belonging to a shipowner who owns a vessel whose licence has been withdrawn under this Article or which has fished without a licence in the zone referred to in Article 1.

Article 17

1. If, for a period of one month, the Commission receives no communication as referred to in Article 12 (1) concerning a vessel in possession of a licence referred to in Articles 4 and 5, the licence of such vessel shall be withdrawn.

2. If, for a period of one month, a vessel in possession of a licence as referred to in Article 3 has made no use of it, the licence of such vessel shall be withdrawn, except

- if the vessel is under repair,
- in cases of *force majeure*.

Article 18

The period of validity of licences valid on 31 December 1986 pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3729/85 may be extended, at the request of the authorities of the country concerned, until 31 January 1987. Licences thus extended shall be counted against the number of corresponding licences laid down in Annex 1 for the duration of the extension, without that total being exceeded.

Article 19

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

It shall apply until 31 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

ANNEX I

1. Licences referred to in Article 3

Vessels flying the flag of	Maximum number of licences	Of which maximum number of renewable licences
USA	32	8

2. Licences referred to in Article 4

Vessels flying the flag of	Quantity of authorized catches in tonnes	Maximum number of vessels with a licence	Maximum number of days at sea
Barbados	24	5	200
Guiana	24	5	200
Surinam	130	16	840
Trinidad and Tobago	60	8	350

3. Licences referred to in Article 5

Species	Vessels flying the flag of	Maximum number of licences
(a) Tuna	Japan Korea	token entry token entry
(b) Snappers	Venezuela Barbados	25 5
(c) Shark	Venezuela	2

ANNEX III

Special conditions

1. Vessels in possession of a licence referred to in Article 4 and 5 (1) (Thunnidae) must communicate information to the Commission of the European Communities in Brussels (telex 24189 FISEU-B) via the French authorities at the following times:
 - (a) on each entry into zones extending up to 200 nautical miles off the coast of the French department of Guiana, hereinafter called 'the zone';
 - (b) whenever leaving the zone;
 - (c) whenever entering a port of a Member State;
 - (d) whenever leaving a port of a Member State;
 - (e) every week in respect of the previous week from the date of entry into the zone referred to in (a) or from the date of leaving the port referred to in (d).
2. Communications transmitted in accordance with the conditions of the licence at the times specified in 1 above should include the following particulars, where appropriate and should be transmitted in the following order:
 - name of vessel,
 - radio call sign,
 - licence number,
 - chronological number of the transmission for the trip in question,
 - indication of which of the types of transmission, as set out in paragraph 1, is involved,
 - date,
 - time,
 - geographical position,
 - quantity of each species caught during the fishing operation (in kilograms),
 - quantity of each species caught since the previous transmission of information (in kilograms),
 - the geographical coordinates of the position where the catches were made,
 - quantities of catches, by species, transferred to other vessels (in kilograms) since the previous information,
 - the name, call sign and, where applicable, licence number of the vessel to which the catch was transferred,
 - the master's name.
3. The following code must be used in reporting species caught in accordance with paragraph 2:
 - PEN: Brown shrimp (Penaeidae);
 - BOB: Atlantic sea bob shrimp (*Xyphopenaeus kroyerii*);
 - TUN: Tunny;
 - SKH: Shark;
 - XXX: Other.
4. In cases where, for reasons of *force majeure*, the communication cannot be transmitted by the vessel in possession of a licence, the message may be transmitted by another vessel on behalf of the former.

ANNEX IV

Declaration pursuant to Article 12 (2)

LANDING DECLARATION (1)

Name of vessel :		Registration No :	
Name of master :		Name of agent :	
Master's signature :			
Voyage made from the _____		to the _____	
Port of landing :			

Quantity of shrimps landed (in live weight)			
'Head-off' shrimp:		kg	
	or (× 1,6) =		kg (head-on shrimp)
'Head-on' shrimp:		kg	
Thunnidae :	kg	Snapper (Lutjanidae) :	kg
Shark	kg	Other	kg

(1) One copy is kept by the master, one copy is kept by the control officer, and one copy is to be sent to the Commission of the European Communities.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4041/86

of 22 December 1986

fixing the flat-rate amounts of horse mackerel and blue whiting allocated to Spain for 1987

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal ⁽¹⁾ and in particular Article 161 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Article 161 of the Act of Accession, flat-rate amounts of horse mackerel and blue whiting are allocated to Spain together with, for a three-year period, a supplementary quantity of hake which may not exceed 4 500 tonnes and the size of which is determined annually on the basis of the state of the stocks concerned;

Whereas those flat-rate amounts of horse mackerel and blue whiting must be distributed among ICES sub-areas and divisions V b (EC zone), VI, VII and VIII a, b and d;

Whereas the overall level of the share of hake available to the Community in ICES sub-areas and divisions V b (EC zone), VI, VII and VIII a and b reaches 60 000 tonnes for 1987; whereas therefore there is no reason to allocate to Spain for that year the said flat-rate amount of hake;

Whereas, under Article 158 of the Act of Accession, a distinction must be made between fishing for demersal species and fishing for species other than demersal and whereas the group to which blue whiting and horse mackerel belong must therefore be defined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The zones in which the flat-rate quantities of horse mackerel and blue whiting allocated to Spain for 1987 may be fished shall be as set out in the Annex.

Article 2

Blue whiting and horse mackerel shall, for the purposes of the fishing activities referred to in this Regulation, be considered to be species other than demersal.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 23.

ANNEX

Allocation of the flat-rate amounts

Species	ICES zone	Flat-rate amounts (tonnes)
Horse mackerel	V b (EC zone), VI, VII ⁽¹⁾	10 000
	VIII a, b, d	21 000
Blue whiting	V b (EC zone), VI, VII ⁽¹⁾	10 000
	VIII a, b, d	20 000

⁽¹⁾ Fishing is prohibited in the area south of latitude 56°30' N, east of longitude 12°00' W and north of latitude 50°30' N.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 22 December 1986

authorizing the Portuguese Republic to extend, from 6 January 1987 to 5 January 1988, the fisheries cooperation agreement concluded with the Islamic Republic of Mauritania

(86/640/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 354 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 6 January 1984 the Government of the Portuguese Republic signed a fisheries cooperation agreement with the government of the Islamic Republic of Mauritania covering a period of three years; whereas that agreement is tacitly renewable for further periods of one year;

Whereas Article 354 (2) of the Act of Accession lays down that the rights and obligations flowing, for the Portuguese Republic, from fisheries agreements concluded with third countries shall not be affected during the period for which the provisions of such agreements are provisionally maintained;

Whereas, under Article 354 (3) of the said Act, the Council is to adopt, before the expiry of fisheries agreements concluded by Portugal with third countries, the decisions appropriate for the continuation of fishing activities resulting therefrom, including the possibility of prolonging them;

Whereas, pending the conclusion of a fisheries agreement between the European Economic Community and the Government of the Islamic Republic of Mauritania, it is in the interest of the Community to authorize the Portuguese Republic to renew the said cooperation agreement for a further one year, in order to avoid fishing by the Community vessels concerned being interrupted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Portuguese Republic is authorized to extend, from 6 January 1987 to 5 January 1988, the fisheries cooperation agreement concluded on 6 January 1984 with the Islamic Republic of Mauritania.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

COUNCIL DECISION

of 22 December 1986

authorizing the Portuguese Republic to extend, from 4 January 1987 to 3 January 1988, the sea fisheries agreement concluded with the Kingdom of Morocco

(86/641/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 354 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the sea fisheries agreement between the Government of the Portuguese Republic and the Government of the Kingdom of Morocco, signed on 26 March 1976, entered into force on 4 January 1978 for a period of five years; whereas this agreement will remain in force for supplementary periods of one year, unless denounced no later than three months before the expiry date of each such period, and whereas this agreement has been extended until 7 January 1987;

Whereas Article 354 (2) of the Act of Accession lays down that the rights and obligations flowing, for the Portuguese Republic, from fisheries agreements concluded with third countries shall not be affected during the period for which the provisions of such agreements are provisionally maintained;

Whereas, under Article 354 (3) of the said Act, the Council is to adopt, before the expiry of fisheries agreements concluded by the Portuguese Republic with third countries, the decisions appropriate for the continuation of fishing activities resulting therefrom, including the possibility of prolonging them;

Whereas, pending the conclusion of a fisheries agreement between the European Economic Community and the Government of the Kingdom of Morocco, it is in the interest of the Community to authorize the Portuguese Republic to renew the agreement in question for a further one year, in order to avoid fishing by the Community vessels concerned being interrupted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Portuguese Republic is hereby authorized to extend, from 4 January 1987 to 3 January 1988, the sea fisheries agreement with the Kingdom of Morocco which entered into force on 4 January 1978.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW